

# DTA

## Standards und Formate

Ein Standard der Schweizer Banken

## Hinweise

Die in diesem Dokument enthaltenen Angaben entsprechen dem aktuellen Entwicklungsstand. SIX Interbank Clearing behält sich vor, dieses Dokument bei Bedarf jederzeit ohne vorherige Benachrichtigung zu ändern.

Für dieses Dokument werden alle Rechte vorbehalten, auch die der fotomechanischen Wiedergabe und der Speicherung in elektronischen Medien sowie der Übersetzung in fremde Sprachen.

Das Dokument ist mit grösster Sorgfalt erstellt worden, doch können Fehler und Ungenauigkeiten nicht vollständig ausgeschlossen werden. SIX Interbank Clearing kann für Fehler und deren Folgen weder eine juristische Verantwortung noch irgendwelche Haftung übernehmen.

Wenn Sie allfällige Fehler in diesem Dokument feststellen oder wenn Sie Verbesserungsvorschläge dazu haben, so sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie dies SIX Interbank Clearing melden. Kontaktangaben finden Sie unter [www.dta.ch](http://www.dta.ch).

## Änderungskontrolle

Nachfolgend werden alle bedeutenden durchgeführten Änderungen an diesem Dokument mit Änderungsdatum, kurzer Änderungsbeschreibung und Angabe der betroffenen Ziffern aufgelistet.

| Datum       | Version | Änderungsbeschreibung   | Ziffer/Anhang                     |
|-------------|---------|---|-----------------------------------|
| Januar 2006 | 1.0     | Erstausgabe   | alle                              |
| 13.11.2006  | 2.0     | Betragsbeispiele der Praxis angepasst (linksbündig, rechts mit «Blanks» gefüllt).   | 3.6.3                             |
|             |         | Segment-Felder und Reserve-Felder in 3. Spalte mit «ob» ergänzt.<br>Im Magnetbandformat «Header» mit «51x» ergänzt.<br>Beispiel-Beträge in Feld 32A: linksbündig mit «Blanks» rechts dargestellt.           | 4 (generell)                      |
|             |         | Feld 32A: Ergänzung betr. «max. 2 Stellen nach dem Komma».  | 4.2, 4.3                          |
|             |         | Feld 59: Ergänzung «ohne Bindestriche» bei 9-stelligem PC-Konto und Beispiel 4. Zeile mit «Blanks» gefüllt.   | 4.3                               |
|             |         | Feld 57A: bzw. 57D: Präzisierung wegen Obligatorium bei Nicht-CH- oder Nicht-LI-IBAN.<br>Feld 58: Neues Beispiel = CH-IBAN.   | 4.6                               |
|             |         | Diverse Validierungsregeln gestrichen, weil nicht mehr relevant. Diverse Änderungen von Fehlermeldungen und Aktionen.   | 5                                 |
| 01.03.2007  | 3.0     | TA 830, Feld 57 A: In der 2. Zeile muss bei Domestic-Zahlungen die BC-Nummer, bei Crossborder-Zahlungen die 8- oder 11-stellige BIC-Adresse (= SWIFT-Adresse) des begünstigten Institutes angegeben werden. | 2.2.3, 4.4                        |
|             |         | TA 836, Feld 70 präzisiert  | 4.6                               |
|             |         | Neue Transaktionsart TA 837 (Zahlungen an Finanzinstitute im In- und ins Ausland, in allen Währungen)   | 2.1, 2.2.6, 3.4, 4.1, 4.4, 4.7, 5 |
| 01.05.2007  | 3.1     | TA 830 und TA 837, Feld 57 A: In der 2. Zeile muss die 8- oder 11-stellige BIC-Adresse (= SWIFT-Adresse) des begünstigten Institutes angegeben werden.  | 2.2.3, 2.2.6, 4.4, 4.7            |
| 01.09.2007  | 3.2     | TA 837, Feld 57x (Anzahl Zeilen) und Titel in Feld 72x  | 4.7                               |
| 21.08.2008  | 3.3     | Umfirmierung von Swiss Interbank Clearing in SIX Interbank Clearing   | generell                          |
| 14.11.2008  | 3.4     | Zeichensatzänderung: Kleinbuchstaben werden nicht mehr in Grossbuchstaben umgewandelt. Ungültige Zeichen werden in «.» (Punkt) anstatt «Blank» umgewandelt.   | 3.7, 7.1, 7.2                     |
| 01.08.2008  | 3.5     | Präzisierungen  | 3.2, 3.6.3, 4.4, 4.6, 4.7, 5      |

### Darstellung der Änderungen

Die letzten Änderungen gegenüber der Vorgängerversion werden im Dokument durch Änderungsmarkierungen gekennzeichnet, sofern diese Änderungen bedeutsam sind. Layoutänderungen, Korrekturen von Schreibfehlern und geänderte Begriffe, die sich im gesamten Dokument mehrfach wiederholen, werden nicht markiert. Ältere Änderungen von andern Versionen müssen der Änderungskontrolle entnommen werden.

Die Änderungen werden im Dokument wie folgt markiert:

- **Generell:** Neuer Text wird blau formatiert, gelöschter Text wird ausgeblendet. Beide Änderungen werden mit einem blauen Strich am Seitenrand gekennzeichnet.
- **Grafiken:** Da einzelne Änderungen in einer Grafik nicht angezeigt werden können, wird eine bearbeitete Grafik als Ganzes markiert.
- **Tabellen:** Neuer bzw. gelöschter Text wird auch in Tabellen blau formatiert bzw. ausgeblendet. Diese Änderungen werden jedoch stets über die ganze Höhe der Tabellenzeile markiert.

## Inhaltsverzeichnis

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Einleitung</b> .....   | <b>7</b>  |
| 1.1      | Grundsätzliches .....   | 7         |
| 1.2      | Einreichung direkt/indirekt .....   | 7         |
| 1.3      | Zahlungstermin .....  | 7         |
| 1.4      | Verantwortung .....   | 7         |
| 1.5      | Input-Validierung .....   | 7         |
| 1.6      | Bankenclearing-Verzeichnisse .....  | 8         |
| 1.7      | Rechtliche Anforderungen .....  | 8         |
| <b>2</b> | <b>Zahlungsvarianten</b> .....  | <b>9</b>  |
| 2.1      | Überblick der Transaktionsarten .....   | 9         |
| 2.2      | Erklärung der Transaktionsarten (TA) .....  | 9         |
| 2.2.1    | TA 826, ESR-Zahlungen .....   | 9         |
| 2.2.2    | TA 827, CHF-Zahlungen im Inland (Bank-/Postkonto-Zahlungen und Postmandate) .....                                 | 9         |
| 2.2.3    | TA 830, Zahlungen an Finanzinstitute im Ausland in CHF und FW<br>sowie FW-Zahlungen im Inland .....               | 10        |
| 2.2.4    | TA 832, Bankchecks in CHF und FW .....  | 10        |
| 2.2.5    | TA 836, Zahlungen mit IBAN im In- und ins Ausland, in allen Währungen .....                                       | 10        |
| 2.2.6    | TA 837, Zahlungen an Finanzinstitute im In- und ins Ausland, in allen Währungen .....                             | 10        |
| 2.2.7    | TA 890, Totalrecord .....   | 11        |
| <b>3</b> | <b>Technische Bestimmungen</b> .....  | <b>12</b> |
| 3.1      | Aufteilung der Records .....  | 12        |
| 3.2      | Sortierung .....  | 12        |
| 3.3      | Format-Akzeptanz .....  | 12        |
| 3.4      | Disketten-Format .....  | 12        |
| 3.5      | Magnetband-Format .....   | 13        |
| 3.5.1    | Variables Text-Format .....   | 13        |
| 3.5.2    | Feldabgrenzung .....  | 13        |
| 3.5.3    | Recordstruktur .....  | 14        |
| 3.6      | Darstellung einzelner Felder .....  | 14        |
| 3.6.1    | Adressen .....  | 14        |
| 3.6.2    | Datum .....   | 15        |
| 3.6.3    | Betrag und Umrechnungskurs .....  | 15        |
| 3.6.4    | Währungscode .....  | 15        |
| 3.7      | Zulässige Zeichen .....   | 15        |
| <b>4</b> | <b>Recordbeschreibungen</b> .....   | <b>16</b> |
| 4.1      | Aufbau Header .....   | 17        |
| 4.2      | TA 826 ESR-Zahlungen .....  | 19        |
| 4.3      | TA 827 CHF-Zahlungen im Inland (Bank, Post und Postmandat) .....  | 22        |
| 4.4      | TA 830 Zahlungen an Finanzinstitute im Ausland in CHF und FW<br>sowie FW-Zahlungen im Inland .....                | 25        |
| 4.5      | TA 832 Bankchecks in CHF und FW .....   | 28        |
| 4.6      | TA 836 Zahlungen mit IBAN (International Bank Account Number)<br>im In- und ins Ausland, in allen Währungen ..... | 31        |

|          |  |           |
|----------|--|-----------|
| 4.7      | TA 837 Zahlungen an Finanzinstitute im In- und ins Ausland, in allen Währungen ..... | 34        |
| 4.8      | TA 890 Totalrecord .....   | 39        |
| <b>5</b> | <b>DTA-Validierungsregeln .....</b>  | <b>40</b> |
| <b>6</b> | <b>Beispiele von Belegen .....</b>   | <b>46</b> |
| 6.1      | Einzahlungsschein mit Referenznummer (ESR), TA 826 .....                             | 46        |
| 6.1.1    | ESR mit 9-stelliger Teilnehmernummer .....   | 46        |
| 6.2      | Einzahlungsschein Banken/PostFinance, TA 827 .....                                   | 47        |
| 6.2.1    | Zahlung zugunsten Bankkonto des Begünstigten .....                                   | 47        |
| 6.2.2    | Zahlung zugunsten Postkonto des Begünstigten .....                                   | 48        |
| 6.3      | Belege mit IBAN, TA 836 .....  | 49        |
| 6.3.1    | ES Bank mit IBAN .....   | 49        |
| 6.3.2    | IPI-Zahlungsbeleg .....  | 50        |
| 6.4      | Prüfzifferberechnungen .....   | 51        |
| 6.4.1    | Prüfzifferverfahren Modulo 10, rekursiv .....  | 51        |
| 6.4.2    | Prüfzifferverfahren Modulo 11 .....  | 52        |
| 6.4.3    | Prüfzifferverfahren Modulo 97-10 (IBAN) .....  | 52        |
| <b>7</b> | <b>Gültiger Zeichensatz .....</b>  | <b>53</b> |
| 7.1      | Zulässige Zeichen im ASCII-Format (ISO Latincode 8859-1) .....                       | 53        |
| 7.2      | Zulässige Zeichen im EBCDIC-Format .....   | 59        |

## 1 Einleitung

---

### 1.1 Grundsätzliches

---

Die Schweizer Banken bieten ihren Kunden für die Einreichung ihrer Zahlungen über elektronische Kanäle sowie für die rasche, sichere und beleglose Ausführung derselben **das standardisierte DTA-Format** an.

Alle Bankkunden, die über ein Computersystem verfügen oder an einem Rechenzentrum angeschlossen sind, können das DTA-Format für Ihre Zahlungen anwenden.

EDV-Hersteller und Softwarefirmen bieten Standard-Software zur Erfassung und Übermittlung der Zahlungsdaten im DTA-Format an.

Zahlungen im DTA-Format werden der beauftragten Bank auf einem gesicherten, elektronischen Kanal übermittelt. Einreichungen mit physischen Datenträgern (Disketten und Tapes) sind nicht erlaubt.

### 1.2 Einreichung direkt/indirekt

---

Im DTA-Format können mit einem einzigen Datenfile verschiedene Arten von Zahlungen in Schweizerfranken und in Fremdwährungen eingeliefert werden.

In der Regel werden die Zahlungen **direkt** an die beauftragte Bank elektronisch übermittelt (in deren e-Banking System).

Als Alternative ist eine **indirekte** Einlieferung (nur in Absprache mit der beauftragten Bank) an SIX Interbank Clearing möglich. Für diese Einlieferungsart gelten zusätzlich die Bestimmungen in der Anleitung «Zahlungseinreichung im DTA-Format an SIX Interbank Clearing».

### 1.3 Zahlungstermin

---

Als gewünschte Zahlungstermine sind nur Bankwerkzeuge möglich. Für die termingerechte Verarbeitung sind die Verarbeitungsregelungen der beauftragten Bank verbindlich.

### 1.4 Verantwortung

---

Der Auftraggeber ist immer für den Inhalt des Datenfiles verantwortlich. Allfällige Massnahmen gegen Missbrauch liegen in seiner Verantwortung.

### 1.5 Input-Validierung

---

Vor Verarbeitung durchlaufen die eingelieferten DTA-Zahlungsdaten diverse Plausibilitätstests (siehe Ziffer 5 «DTA-Validierungsregeln»).

Beim Einlesen der Daten festgestellte Fehler werden dem Einreicher so rasch als möglich und in geeigneter Form mitgeteilt, so dass die nötigen Korrekturen vorgenommen werden können.

## 1.6 Bankenclearing-Verzeichnisse

---

SIX Interbank Clearing stellt als Hilfsmittel zur Datenerfassung und Festlegung der Zahlungswege ein täglich aktualisiertes BC-Verzeichnis bzw. den BC-Bankenstamm in elektronischer Form zur Verfügung. Darin sind alle notwendigen Angaben über die Finanzinstitute mit ihren Filialen enthalten. Weitere Informationen sind über die Webseite [www.six-interbank-clearing.com](http://www.six-interbank-clearing.com) von SIX Interbank Clearing erhältlich.

## 1.7 Rechtliche Anforderungen

---

Vor der Einreichung im DTA-Format ist zwischen dem Auftraggeber und seiner Bank ein bankindividueller Vertrag abzuschliessen.

## 2 Zahlungsvarianten

### 2.1 Überblick der Transaktionsarten

Im DTA-Format sind folgende Transaktionsarten (TA) möglich:

#### TA Bezeichnung

- 826 ESR-Zahlungen (ESR = Oranger Einzahlungsschein mit Referenznummer)
- 827 CHF-Zahlungen im Inland (Bank-/Postkontozahlungen und Postmandate)  
(*Postmandate werden nicht von allen Banken akzeptiert; siehe Ziffer 2.2.4*)
- 830 Zahlungen an Finanzinstitute im Ausland in CHF und Fremdwährungen (FW)  
sowie Fremdwährungs-Zahlungen im Inland
- 832 Bankchecks in CHF und Fremdwährungen (FW) (*Diese Transaktionsart wird  
nicht von allen Banken akzeptiert; siehe Ziffer 2.2.4*)
- 836 Zahlungen mit IBAN (International Bank Account Number) im In- und ins Aus-  
land, in allen Währungen
- 837 Zahlungen an Finanzinstitute im In- und ins Ausland, in allen Währungen (*nur  
nach Rücksprache mit der beauftragten Bank zu verwenden; siehe Ziffer 2.2.6*)
- 890 Totalrecord

Mit den Transaktionsarten 827, 836 und 837 können auch **Salär- und Renten-  
zahlungen** eingeliefert werden. Diese sind zusätzlich im Header (Feld Zahlungsart =  
1 für Salär- und Rentenzahlung) zu kennzeichnen.

### 2.2 Erklärung der Transaktionsarten (TA)

#### 2.2.1 TA 826, ESR-Zahlungen

Mit dieser Transaktionsart werden **orange Einzahlungsscheine** (ESR- und ESR<sup>+</sup>-  
Belege) erfasst und der Bank eingereicht. Als ESR gelten Belege mit vorgedruckter  
Betragsangabe. Auf ESR<sup>+</sup>-Belegen ist der Betrag nicht vorgedruckt.

Ein Belegmuster befindet sich unter Ziffer 6.1.

#### 2.2.2 TA 827, CHF-Zahlungen im Inland (Bank-/Postkonto-Zahlungen und Postmandate)

Mit dieser Transaktionsart können folgende **CHF-Zahlungen im Inland** ausgeführt  
werden, die in der Regel einem CHF-Konto bei der Bank des Auftraggebers zu  
belasten sind:

- Zahlungen, die dem Begünstigten auf sein Bankkonto bei einer Clearingbank zu  
überweisen sind (Zahlungen im Bankenclearing)
- Zahlungen, die dem Begünstigten auf sein Postkonto oder per Postmandat zu  
überweisen sind (Postzahlungen)

**Hinweis:** Einzelne Banken akzeptieren keine Auftragserteilung zur Ausführung  
von «Postmandaten» über die DTA-Transaktion TA 827.

Musterbelege befinden sich unter Ziffer 6.2.

---

### 2.2.3 TA 830, Zahlungen an Finanzinstitute im Ausland in CHF und FW sowie FW-Zahlungen im Inland

---

Mit dieser Transaktionsart können Zahlungen in **CHF und FW an Kunden von Banken im Ausland** sowie **FW-Zahlungen an Kunden von Banken im Inland** aufgegeben werden.

Die Zahlungen können einem CHF- oder FW-Konto bei der Bank des Auftraggebers belastet werden.

Für die Bank des Begünstigten kann die postalische Volladresse oder die SWIFT-Adresse angegeben werden. SWIFT-Adressen können bei Bedarf bei der Bank eingeholt werden.

---

### 2.2.4 TA 832, Bankchecks in CHF und FW

---

Dabei handelt es sich um einen Auftrag an die Bank des Auftraggebers, dem Begünstigten einen **Bankcheck** in Höhe des Vergütungsbetrages zu Lasten eines CHF- oder FW-Kontos zuzustellen.

Es steht der beauftragten Bank frei, Checks generell, oder z.B. bei unvollständigen Angaben über Versandadresse des Begünstigten, ohne Rückfrage dem Auftraggeber zuzustellen.

**Hinweis:** Einzelne Banken akzeptieren keine Checkbestellungen über die DTA-Transaktion TA 832. Es ist deshalb empfehlenswert, vorgängig mit der Bank Kontakt aufzunehmen.

---

### 2.2.5 TA 836, Zahlungen mit IBAN im In- und ins Ausland, in allen Währungen

---

Diese Transaktionsart ist anzuwenden, wenn die **Kontonummer** des Begünstigten dem **IBAN-Standard** entspricht.

Anhand einer IBAN lässt sich das Land und die Bank- bzw. Postkontonummer bestimmen. Weitere Informationen zum IBAN stehen auf der Webseite von SIX Interbank Clearing unter [www.six-interbank-clearing.com](http://www.six-interbank-clearing.com) ⇒ [Standardisierung](#) zur Verfügung.

Muster von Zahlungsbelegen mit IBAN sind unter Ziffer 6.3 abgebildet.

---

### 2.2.6 TA 837, Zahlungen an Finanzinstitute im In- und ins Ausland, in allen Währungen

---

**Hinweis:** Für die Anwendung der TA 837 ist ein bilaterales Abkommen mit der beauftragten Bank notwendig, weil diese Transaktionsart nicht zwingend von allen Banken unterstützt wird.

Mit dieser Transaktionsart können Zahlungen in **allen Währungen an Kunden von Finanzinstituten im In- und Ausland** aufgegeben werden.

Die Zahlungen können einem CHF- oder FW-Konto bei der Bank des Auftraggebers belastet werden.

Die **Kontonummer** des Begünstigten kann auch als **IBAN** angegeben werden.

Für das Finanzinstitut des Begünstigten können die postalische Volladresse oder die SWIFT-Adresse angegeben werden. SWIFT-Adressen können bei Bedarf beim Finanzinstitut eingeholt werden.

**2.2.7 TA 890, Totalrecord**

---

Die TA 890 wird pro Datenfile nur einmal erstellt und muss als letzter Record aufgeführt werden. Sie enthält das Total aller aufgegebenen Zahlungen.

---

## 3 Technische Bestimmungen

---

### 3.1 Aufteilung der Records

---

Beim DTA-Format handelt es sich um standardisierte Records. Jede einzelne Zahlung bedingt die Erstellung eines eigenen Records. Ein Record ist zweiteilig und besteht aus HEADER und TEXT.

### 3.2 Sortierung

---

Die Records sind nach folgenden Feldern aufsteigend zu sortieren:

- Gewünschter Verarbeitungstag
- Auftraggeber-Identifikation (Feldidentifikation 20: Pos. 1 bis 5)
- Bankenclearing-Nr. der Auftraggeberbank

Nach der letzten Zahlung muss ein Totalrecord (siehe Ziffer 2.2.7 «TA 890, Total-record») aufgegeben werden.

### 3.3 Format-Akzeptanz

---

Die meisten Banken nehmen Zahlungen im DTA-Format von ihren Kunden nur im Disketten-Format entgegen. Bei Erstellung der Records im Magnetband-Format ist deshalb die Akzeptanz vorgängig durch den Kunden mit seiner Bank direkt abzuklären.

### 3.4 Disketten-Format

---

Im Gegensatz zum Magnetband-Format umfasst eine Zahlung – mit Ausnahme des Totalrecords – mehrere Segmente:

- Transaktionsart 826 3 Segmente
- Transaktionsart 827 3 bis 5 Segmente (Segment 4 + 5 fakultativ)
- Transaktionsart 830 4 bis 6 Segmente (Segment 5 + 6 fakultativ)
- Transaktionsart 832 3 bis 5 Segmente (Segment 4 + 5 fakultativ)
- Transaktionsart 836 5 Segmente
- Transaktionsart 837 4 bis 7 Segmente (Segment 5, 6 + 7 fakultativ)
- Transaktionsart 890 1 Segment

Das Disketten-Format hat eine fixe Länge von 128 Stellen pro Segment.

Jedes Segment wird mit der Endsektor-Marke (ASCII: «CRLF»; HEX: «0D0A») abgeschlossen.

Aufbau und Inhalt der einzelnen Felder des Headers sowie des Meldungstextes sind in Ziffer 4 «Recordbeschreibungen» erläutert. Ferner ist angegeben, ob die einzelnen Meldungsfelder bei einer Transaktionsart obligatorisch (ob) oder fakultativ (fa) sind. Beim Diskettenformat heisst die Ausprägung (fa), dass anstelle eines Feldinhaltes allenfalls die entsprechende Anzahl «Blanks» (Leerzeichen) =**BBB** abzufüllen sind.

### 3.5 Magnetband-Format

#### 3.5.1 Variables Text-Format

Im Text ist nur die maximale Länge pro Feld vorgeschrieben. Jedes einzelne Feld im Text benötigt daher eine Feldidentifikation. Diese Identifikation besteht aus zwei numerischen Zeichen (nn) oder aus drei alphanumerischen Zeichen (nnx). Die maximale Feldlänge versteht sich ohne Feldidentifikation und Abgrenzungszeichen. Die Felder innerhalb des Textes sind nach Feldidentifikationen aufsteigend sortiert anzugeben.

#### 3.5.2 Feldabgrenzung

Der Start und das Ende eines Records (Zahlung) sowie die Abgrenzung zwischen Header und Text werden durch folgende Zeichen markiert:

|        |                   |              |
|--------|-------------------|--------------|
| SOH    | Start des Records | } = 1 Record |
| HEADER |                   |              |
| CRLF+  | Start des Textes  |              |
| TEXT   |                   |              |
| CRLF-  | Ende des Textes   |              |
| ETX    | Ende des Records  |              |

Innerhalb des Textes werden folgende Zeichen unterschieden:

CRLF        Neue Zeile desselben Feldes (z.B. zwischen 1. und 2. Adresszeile)  
 CRLF:      Feldabgrenzung (z.B. der Referenz-Nr.)

| Id. Rec. * | EBCDIC | Binary Code                   | Hexadezimal |
|------------|--------|-------------------------------|-------------|
| FS1        | SOH    | 0000 0001                     | 01          |
| FS2        | CRLF+  | 0000 1101 0010 0101 0100 1110 | 0D 25 4E    |
| FS3        | CRLF:  | 0000 1101 0010 0101 0111 1010 | 0D 25 7A    |
| FS4        | CRLF-  | 0000 1101 0010 0101 0110 0000 | 0D 25 60    |
| FS5        | ETX    | 0000 0011                     | 03          |
| TAG        | :      | 0111 1010                     | 7A          |
| CS2        | CRLF   | 0000 1101 0010 0101           | 0D 25       |

\* Bezeichnungen im «Idealen Record»

SOH        = start of header  
 CRLF+    = carriage return (CR), line feed (LF), Plus (+)  
 CRLF:    = carriage return (CR), line feed (LF),  
           Doppelpunkt (:) = Feldabgrenzung  
 CRLF-    = carriage return (CR), line feed (LF), Minus (-)  
 ETX       = end of text  
 :         = 2- oder 3-stellige Feldidentifikation plus Doppelpunkt (:)  
 CRLF     = carriage return (CR), line feed (LF)

### 3.5.3 Recordstruktur

|                 |                    |                       |            |            |                       |             |           |        |
|-----------------|--------------------|-----------------------|------------|------------|-----------------------|-------------|-----------|--------|
| SOH<br>1        | HEADER<br>2        | CRLF+<br>3            | 20<br>4    | :<br>5     | MUS0112345678901<br>6 | CRLF:<br>7  |           |        |
| 25<br>4         | :<br>5             | 10235678<br>6         | CRLF:<br>7 | .....      | .....                 | CRLF:<br>7  | 50<br>4   | :<br>5 |
| MUSTER AG<br>11 | CRLF<br>10         | BAHNHOFPLATZ 17<br>12 |            | CRLF<br>10 | POSTFACH 8099<br>13   |             |           |        |
| CRLF<br>10      | 8000 ZUERICH<br>14 |                       | CRLF:<br>7 | .....      | .....                 | CRLF-<br>15 | ETX<br>16 |        |

- 1 Start des Records
- 2 Header
- 3 Start des Textes
- 4 Feldidentifikation
- 5 Abgrenzung zwischen Feldidentifikation und Feldinhalt
- 6 Feldinhalt
- 7 Feldabgrenzung
- .....
- .....
- 10 Neue Zeile
- 11 1. Adresszeile
- 12 2. Adresszeile
- 13 3. Adresszeile
- 14 4. Adresszeile
- 15 Ende des Textes
- 16 Ende des Records

Aufbau, Inhalt sowie maximale Länge der einzelnen Felder des Headers sowie des Meldungstextes sind in Ziffer 4 «Recordbeschreibungen» erläutert. Ferner ist angegeben, ob die einzelnen Meldungsfelder bei einer Transaktionsart obligatorisch (ob) oder fakultativ (fa) sind.

## 3.6 Darstellung einzelner Felder

### 3.6.1 Adressen

Ist in einem Adressfeld eine Kontonummer erlaubt, so muss vorgängig «/C/» angegeben werden.

Adressen bestehen mindestens aus zwei Zeilen:

- Zeile 1: Name/Vorname
- Zeile 2: PLZ/Ort

Maximal sind vier Adresszeilen erlaubt.

**3.6.2 Datum**

Datumsangaben müssen 6-stellig im Format JJMMTT (Jahr, Monat, Tag) in Datumsfeldern eingetragen werden.

**Beispiele:**

21. September 2006 = 060921

4. Dezember 2006 = 061204

**3.6.3 Betrag und Umrechnungskurs**

Format = nn....,nn

Das Komma muss angegeben werden. Bei der maximalen Länge dieser Felder ist zu berücksichtigen, dass das Komma mitgerechnet werden muss.

**Beispiele:**

| Betrag     | Disketten-Format                | Magnetband-Format |
|------------|---------------------------------|-------------------|
| CHF 2      | 2,00BBBBBBBBB oder 2,BBBBBBBBBB | 2,00 oder 2,      |
| CHF 0.15   | 0,15BBBBBBBBB                   | 0,15              |
| EUR 123.40 | 123,40BBBBBBB oder 123,4BBBBBBB | 123,4             |

| Umrechnungskurs | Disketten-Format | Magnetband-Format |
|-----------------|------------------|-------------------|
| 1.5196          | 1,5196BBBBBBB    | 1,5196            |
| 0.96425         | 0,96425BBBBBB    | 0,96425           |

**3.6.4 Währungscode**

Format = 3x

Die vollständige Tabelle der 3-stelligen ISO/SWIFT-Währungscode ist unter [www.iso.org](http://www.iso.org) erhältlich.

**3.7 Zulässige Zeichen**

Alle zulässigen Zeichen und Symbole sind sowohl im ASCII-Format (ISO Latincode 8859-1) wie auch im EBCDIC-Format in separaten Tabellen unter Ziffer 7.1 und 7.2 aufgeführt. Steuerzeichen sowie einzelne Sonderzeichen werden nach der Einlieferung in andere Zeichen oder «.» (Punkt) umgewandelt.

## 4 Recordbeschreibungen

### Tabellen-Legende:

Die nachfolgenden Tabellen enthalten Angaben und Abkürzungen mit folgender Bedeutung:

|                    |          |   |   |
|--------------------|----------|---|---|
| Feld-ID:           | nn       | = | Feld-Nr. numerisch (z.B. 20:)                     |
|                    | nnx      | = | Feld-Nr. alphanumerisch (z.B. 32A:)               |
| Abkürzungen:       | ob       | = | obligatorisch                                     |
|                    | fa       | = | fakultativ  |
| Längenbezeichnung: | n        | = | numerisch   |
|                    | 2n       | = | 2 Stellen numerisch                               |
|                    | x        | = | alphanumerisch                                    |
|                    | 16x      | = | 16 Stellen alphanumerisch                         |
|                    | nn * nnx | = | Anzahl Zeilen mit Anzahl Zeichen (alphanumerisch) |
| Beispiele          | BBB      | = | «Blanks» (Leerzeichen)                            |

Die Spalte «Feld-ID» in den nachstehenden Tabellen ist nur beim Magnetband-Format relevant. Im Disketten-Format ist die «Feld-ID» nicht abzufüllen.

## 4.1 Aufbau Header

Der Aufbau des Headers ist für Disketten- und Magnetband-Format sowie für alle Transaktionsarten identisch. Er hat eine fixe Länge, weshalb auch im Magnetband-Format keine Feld-ID vorkommt. Jede Transaktion muss einen Header enthalten.

| Feld-ID | Feldbezeichnung                              |    | Beschreibung   | Picture fixe Länge | Beispiele Diskettenformat   |
|---------|--|----|--|--------------------|---|
| --      | Gewünschter Verarbeitungstag                 | ob | Dieses Feld muss bei TA 826 und TA 827 mit dem gewünschten Verarbeitungsdatum aufgefüllt werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• max. 60 Kalendertage in der Zukunft ab Einlieferdatum</li> <li>• max. 10 Kalendertage in der Vergangenheit ab Einlieferdatum</li> </ul> Für übrige Transaktionsarten sind Nullen einzusetzen, weil das Datum «Valuta» im Feld 32A enthalten ist.   | 6n                 | 051021<br>(JJMMTT)<br>oder<br>000000<br>(Nullen)  |
| --      | Bankenclearing-Nr. der Bank des Begünstigten | ob | <p><b>TA 827 Bankzahlungen</b><br/>                     Bei TA 827 muss für Zahlungen an Clearingbanken dieses Feld die Bankenclearing-Nummer der Bank des Begünstigten enthalten.</p> <p><b>BC-Nummer (Format)</b><br/> <b>Manuelle Erfassung:</b><br/>                     Die BC-Nr. ist linksbündig, ohne Interpunktion darzustellen. Rest des Feldes enthält «Blanks».</p> <p><b>Optische Lesung:</b><br/>                     Bei einer optischen Belegung hat dieses Feld folgendes Format:</p> <p>Pos. 1 und 2 = 07<br/>                     Pos. 3 bis 7 = BC-Nr.<br/>                     Pos. 8 = Prüfziffer der BC-Nr.<br/>                     Pos. 9 = Prüfziffer gesamtes Feld<br/>                     Pos. 10 bis 12 = «Blanks»</p> | 12x                | 99999BBBBBBBB<br>9999BBBBBBBBBB<br>999BBBBBBBBBBB<br>BBBBBBBBBBBBBB<br><br>070888845BBB |

| Feld-ID | Feldbezeichnung                               |    | Beschreibung  | Picture fixe Länge | Beispiele Diskettenformat                |
|---------|---|----|---|--------------------|--|
|         |   |    | <b>TA 827 Postzahlungen</b><br>Bei Zahlungen zugunsten eines Postkontos oder für Postmandate (ebenfalls TA 827) muss dieses Feld «Blanks» enthalten.<br><br><b>Übrige Transaktionsarten</b><br>Bei allen übrigen Transaktionsarten (TA 826, 830, 832, 836, 837, 890) muss dieses Feld «Blanks» enthalten. |                    | <br><br><br>BBBBBBBBBBBB                 |
| --      | Ausgabesequenznummer                          | ob | Wird für die Verarbeitung innerhalb der Banken benötigt und ist vom Absender mit Nullen aufzufüllen.  | 5n                 | 00000<br>(5 Nullen)                      |
| --      | Erstellungsdatum                              | ob | Datum der Erstellung des Datenfiles. Es muss bei allen Records des DTA-Files gleich lauten.<br>• Darf max. 90 Kalendertage vom Einlieferdatum abweichen.  | 6n                 | 021018<br>(JJMMTT)                       |
| --      | Bankenclearing-Nr. der Bank des Auftraggebers | ob | Bankenclearing-Nummer der Bank des Auftraggebers (linksbündig, Rest des Feldes mit «Blanks» aufgefüllt). Bei TA 890 (Totalrecord) muss dieses Feld mit «Blanks» aufgefüllt werden. Die BC-Nr. ist ohne Interpunktion darzustellen.  | 7x                 | 99999BB<br>9999BBB<br>999BBBB<br>BBBBBBB |
| --      | Datenfile-Absender-Identifikation             | ob | Zur Identifizierung des Datenfile-Absenders muss die Identifikation aufgeführt werden. Es muss bei allen Records die gleiche Identifikation eingesetzt werden.  | 5x                 | ABC12                                    |
| --      | Eingabe-Sequenznummer                         | ob | Alle Records müssen pro Datenfile mit 00001 beginnen und fortlaufend nummeriert werden.   | 5n                 | 00023                                    |
| --      | Transaktionsart                               | ob | Transaktionsart des Records (gemäss Ziffer 2.1).  | 3n                 | 827                                      |
| --      | Zahlungsart                                   | ob | Bei Salär- und Rentenzahlungen TA 827, 836 und 837 mit Code 1 kennzeichnen. Für übrige Zahlungen Code 0 einsetzen.  | 1n                 | 1 oder<br>0 (Null)                       |
| --      | Bearbeitungs-Flag                             | ob | Wird für die Verarbeitung innerhalb der Banken benötigt und ist vom Absender mit Null aufzufüllen.  | 1n                 | 0 (Null)                                 |
| total   |   |    |   | 51x                |  |



| Feld-ID | Feldbezeichnung  |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|------------------|----|---|----------------------|-------------------|--|
| 32A:    | Vergütungsbetrag | ob | Die Darstellung des Betrages erfolgt nach den SWIFT-Normen. Es müssen immer alle drei Teilfelder in folgender Reihenfolge angegeben werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valuta (= «Blanks», da im Header enthalten)</li> <li>• ISO-Währungscode</li> <li>• Betrag</li> </ul> Bei ESR-Belegen mit 5-stelliger Teilnehmernummer werden max. 7 Stellen und bei ESR-Belegen mit 9-stelliger Teilnehmernummer werden max. 8 Stellen vor und max. 2 Stellen nach dem Komma akzeptiert. | 6x<br>3x<br>12x      | 24x               | BBBBBB<br>CHF<br>9,5BBBBBBBBBB             |
|         |                  | ob |   | 14x                  |                   | Reserve                                    |
|         |                  |    | total   | 128x                 |                   |  |

|     |              |    |                           |         |         |                     |
|-----|--------------|----|---------------------------|---------|---------|---------------------|
|     |              | ob |                           | 2n      |         | <b>Segment = 02</b> |
| 50: | Auftraggeber | ob | Adresse des Auftraggebers | 4 * 20x | 4 * 20x |                     |
|     |              | ob |                           | 46x     |         | Reserve             |
|     |              |    | total                     | 128x    |         |                     |

| Feld-ID | Feldbezeichnung               |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format  | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat   |
|---------|-------------------------------|----|--|----------------------|--------------------|--|
|         |                               | ob |  | 2n                   |                    | <b>Segment = 03</b>  |
| 59:     | Begünstigter (ESR-Teilnehmer) | ob | 1. Zeile: ESR-Teilnehmernummer des Begünstigten.<br>9-stellig, beginnend mit «/C/» (5-stellige ESR-Teilnehmernummern sind rechtsbündig mit 4 führenden Nullen darzustellen).<br><br>Name und die Adresse sind fakultativ, sie werden nicht an die PostFinance bzw. an die Banken weitergeleitet.   | 12x<br><br>4 * 20x   | 24x<br><br>4 * 20x | /C/012127029<br>oder<br>/C/000010304   |
| 70:     | Zahlungsgrund                 | ob | ESR-Referenznummer<br><b>bei 9-stelliger Teilnehmernummer:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 27-stellige Referenznummer oder</li> <li>• 16-stellige Referenznummer (rechtsbündig) mit führenden Nullen</li> </ul> <b>bei 5-stelliger Teilnehmernummer:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 15-stellige Referenznummer</li> </ul> <b>ESR-Prüfziffer:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 2-stellig (Pos. 17 und 18 ESR-Beleg)</li> </ul> | 27n<br><br>2n        | 4 * 35x            | 123456789012345678901234567<br>oder<br>000000000009876543210123456<br><br>012345678901234BBBBBBBBBBBBBBB<br><br>nur bei 5-stelliger Teilnehmernummer anzugeben, oder «blank» |
|         |                               | ob |  | 5x                   |                    | Reserve  |
| total   |                               |    |  | 128x                 |                    |  |

**4.3 TA 827 CHF-Zahlungen im Inland (Bank, Post und Postmandat)**

| Feld-ID | Feldbezeichnung      |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat                    |
|---------|----------------------|----|--|----------------------|-------------------|---|
|         |                      | ob |  | 2n                   |                   | <b>Segment = 01</b>   |
|         |                      | ob |  | 51x                  | 51x               | <b>Header</b> siehe Ziffer 4.1                                |
| 20:     | Referenznummer       | ob | 5 Stellen DTA-ID und 11 Stellen Transaktionsnummer<br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826   | 16x                  | 16x               | ABC0100123478901  |
| 25:     | Zu belastendes Konto | ob | <b>Ohne IBAN</b> oder <b>mit IBAN</b><br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 24x                  | 24x               | 10235678BBBBBBBBBBBBBBBBBBBB oder<br>CH9300762011623852957BBB |
| 32A:    | Vergütungsbetrag     | ob | Die Darstellung des Betrages erfolgt nach SWIFT-Norm. Es müssen immer alle drei Teilfelder in folgender Reihenfolge angegeben werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valuta (= «Blanks», da im Header enthalten)</li> <li>• ISO-Währungscode</li> <li>• Betrag</li> </ul> Zahlungen zugunsten PostFinance dürfen max. 9 Stellen vor dem Komma aufweisen. Bei Postmandat sind max. 6 Stellen vor dem Komma erlaubt. Nach dem Komma sind max. 2 Stellen erlaubt. | 6x<br>3x<br>12x      | 24x               | BBBBBB<br>CHF<br>9,5BBBBBBBBBB                                |
|         |                      | ob |  | 14x                  |                   | Reserve   |
| total   |                      |    |  | 128x                 |                   |   |

|       |              |    |                           |         |         |                     |
|-------|--------------|----|---------------------------|---------|---------|---------------------|
|       |              | ob |                           | 2n      |         | <b>Segment = 02</b> |
| 50:   | Auftraggeber | ob | Adresse des Auftraggebers | 4 * 24x | 4 * 35x |                     |
|       |              | ob |                           | 30x     |         | Reserve             |
| total |              |    |                           | 128x    |         |                     |

| Feld-ID | Feldbezeichnung |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat  |
|---------|-----------------|----|---|----------------------|-------------------|---|
|         |                 | ob |   | 2n                   |                   | Segment = 03  |
| 59:     | Begünstigter    | ob | <p><b>Bankzahlungen</b><br/>Bankkonto-Nr. (max. 27 Stellen) und Adresse des Begünstigten.</p> <p><b>1. Zeile bei manueller Erfassung:</b><br/>21-stellige CH-IBAN oder proprietäre Bankkontonummer jeweils mit vorangestelltem /C/</p> <p><b>Empfehlung:</b> Zahlungen mit IBAN sind – wenn möglich – generell mit TA 836 zu erfassen</p> <p><b>1. Zeile bei optischer Belegung:</b><br/>27 Stellen aus Codierzeile (Pos. 18 bis 44) mit vorangestelltem /C/</p> <p><b>2. bis 5. Zeile:</b><br/>Name und Adresse des Begünstigten</p> | 30x                  | 5 * 35x           | /C/CH9300762011623852957BBBBBB<br>oder<br>/C/111222333BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB<br><br>/C/0000000000000000001112223339 |
|         |                 |    | <p><b>Postzahlungen zugunsten Postkonto</b></p> <p><b>1. Zeile</b><br/>Postkontonummer, immer 9 Stellen (ohne Bindestriche) mit vorangestelltem /C/.</p> <p><b>Format:</b> (Beispiel: 25-9034-2)</p> <p>Pos. 1 bis 3: = /C/<br/>                     Pos. 4 und 5: = Vorziffer (= 25)<br/>                     Pos. 6 bis 11: = 6-stellige Nummer (= 009034)<br/>                     Pos. 12: = Prüfziffer (= 2)</p> <p><b>2. bis 5. Zeile:</b><br/>Name und Adresse des Postkunden</p>  | 4 * 24x              | 5 * 30x           | /C/250090342BBBBBBBBBBBBBBBBBB  |
|         |                 |    |   | 4 * 24x              |                   |   |

| Feld-ID | Feldbezeichnung |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat   |
|---------|-----------------|----|---|----------------------|-------------------|--|
|         |                 |    | <b>Postmandate</b><br><b>1. Zeile:</b> nach «/C/» mit «Blanks» gefüllt<br><b>2. bis 5. Zeile:</b><br>Vollständige Adresse des Begünstigten obligatorisch.<br>In der letzten Zeile müssen eine gültige PLZ und Ort vorhanden sein. | 30x<br>4 * 24x       | 4 * 30x           | /C/BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB<br>MARIO HUGBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB<br>BURGSTRASSE 11BBBBBBBBBBBB<br>4132 MUTTENZBBBBBBBBBBBBBBBB<br>BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB |
|         |                 |    | total   | 128x                 |                   |  |
|         |                 | ob |   | 2n                   |                   | <b>Segment = 04</b>  |
| 70:     | Zahlungsgrund   | fa | Mitteilungen an den (End-)Begünstigten.<br>Bei Zahlungen zugunsten eines Postkontos oder bei Postmandat maximal 28 Zeichen pro Zeile.   | 4 * 28x              | 4 * 35x           |  |
|         |                 | ob |   | 14x                  |                   | Reserve  |
|         |                 |    | total   | 128x                 |                   |  |
|         |                 | ob |   | 2n                   |                   | <b>Segment = 05</b>  |
| 55:     | Endbegünstigter | fa | Kontonummer und Adresse des Endbegünstigten<br><b>1. Zeile</b> = Kontonummer mit vorangestelltem /C/<br><b>2. bis 5. Zeile</b> = Adresse<br><b>Dieses Feld darf für Zahlungen im Bankenclearing nicht verwendet werden.</b>       | 30x<br>4 * 24x       | 5 * 35x           |  |
|         |                 |    | total   | 128x                 |                   |  |

**4.4 TA 830 Zahlungen an Finanzinstitute im Ausland in CHF und FW sowie FW-Zahlungen im Inland**

| Feld-ID | Feldbezeichnung      |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat                   |
|---------|----------------------|----|--|----------------------|-------------------|--|
|         |                      | ob |  | 2n                   |                   | <b>Segment = 01</b>  |
|         |                      | ob |  | 51x                  | 51x               | <b>Header</b> siehe Ziffer 4.1                               |
| 20:     | Referenznummer       | ob | 5 Stellen DTA-ID und 11 Stellen Transaktionsnummer.<br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 16x                  | 16x               | ABC0100123478901   |
| 25:     | Zu belastendes Konto | ob | <b>Ohne IBAN</b> oder <b>mit IBAN</b><br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 24x                  | 24x               | 10235678BBBBBBBBBBBBBBBB<br>oder<br>CH9300762011623852957BBB |
| 32A:    | Vergütungsbetrag     | ob | Die Darstellung des Betrages erfolgt nach den SWIFT-Normen. Es müssen immer alle drei Teilfelder in folgender Reihenfolge angegeben werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valuta</li> <li>• ISO-Währungscode</li> <li>• Betrag</li> </ul> | 6x<br>3x<br>15x      | 24x               | 051031<br>USD<br>39,55BBBBBBBBBB                             |
|         |                      | ob |  | 11x                  |                   | Reserve  |
| total   |                      |    |  | 128x                 |                   |  |

|       |                 |    |   |         |         |                     |
|-------|-----------------|----|---|---------|---------|---------------------|
|       |                 | ob |   | 2n      |         | <b>Segment = 02</b> |
| 36:   | Umrechnungskurs | fa | Nur angegeben, wenn vorher mit der Bank Devisenkurse vereinbart wurden. Max. 6 Dezimalstellen | 12x     | 12x     |                     |
| 50:   | Auftraggeber    | ob | Adresse des Auftraggebers   | 4 * 24x | 4 * 35x |                     |
|       |                 | ob |   | 18x     |         | Reserve             |
| total |                 |    |   | 128x    |         |                     |

| Feld-ID              | Feldbezeichnung                       |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat   |
|----------------------|---------------------------------------|----|--|----------------------|-------------------|--|
|                      |                                       | ob |  | 2n                   |                   | <b>Segment = 03</b>  |
|                      |                                       | ob | <b>Identifikation Bankadresse «A» oder «D»</b>   | 1x                   |                   |  |
| 57A:<br>oder<br>57D: | Institut (Bank/Post) des Begünstigten | ob | <p><b>1. Zeile</b><br/>Die 1. Zeile enthält, sofern vorhanden, /C/ und die Identifikation (z.B. BLZ = Bankleitzahl, Bankclearing-Nr.) des begünstigten Institutes, sonst «Blanks».</p> <p><b>2. bis 5. Zeile (bei Option «A»)</b><br/>In der 2. Zeile muss die 8- oder 11-stellige BIC-Adresse (= SWIFT-Adresse) des begünstigten Institutes angegeben werden.<br/>(Die Zeilen 3 bis 5 sind leer zu lassen.)</p> <p><b>2. bis 5. Zeile (bei Option «D»)</b><br/>Für <b>Name und</b> Adresse des begünstigten Institutes stehen die Zeilen 2 bis 5 zur Verfügung.</p> | 5 * 24x              | 5 * 35x           | /C/88844422BBBBBBBBBBBBBBBB<br><br>BBBLLRRNL2BBBBBBBBBBBBBBBB<br><br>SPARKASSE OBERSEE<br>BBBBBB<br>IRGENDWO<br>BBBBBB |
|                      |                                       | ob |  | 5x                   |                   | Reserve  |
| total                |                                       |    |  | 128x                 |                   |  |
|                      |                                       | ob |  | 2n                   |                   | <b>Segment = 04</b>  |
| 59:                  | Begünstigter                          | ob | <p>Die 1. Zeile enthält /C/ und die Kontonummer (max. 21 Stellen), sonst «Blanks».</p> <p><b>Empfehlung:</b> Zahlungen mit IBAN sind – wenn möglich – generell mit TA 836 oder 837 zu erfassen.<br/>In den Zeilen 2 bis 5 ist die Adresse des Begünstigten einzusetzen.</p>  | 5 * 24x              | 5 * 35x           | /C/111222333BBBBBBBBBBBBBBBB   |
|                      |                                       | ob |  | 6x                   |                   | Reserve  |
| total                |                                       |    |  | 128x                 |                   |  |

| Feld-ID | Feldbezeichnung |    | Beschreibung                      | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|-----------------|----|-----------------------------------|----------------------|-------------------|--|
|         |                 | ob |                                   | 2 n                  |                   | <b>Segment = 05</b>                        |
| 70:     | Zahlungsgrund   | fa | Mitteilungen an den Begünstigten. | 4 * 30x              | 4 * 35x           |  |
|         |                 | ob |                                   | 6x                   |                   | Reserve                                    |
| total   |                 |    |                                   | 128x                 |                   |  |

|       |                            |    |  |         |         |                     |
|-------|----------------------------|----|--|---------|---------|---------------------|
|       |                            | ob |  | 2 n     |         | <b>Segment = 06</b> |
| 72:   | Bankzahlungs-Instruktionen | fa | <p>Dieses Feld soll nur ausnahmsweise, z.B. für abweichende Spesen-Instruktionen an die Bank des Auftraggebers verwendet werden.</p> <p>Damit eine «automatische Weiterverarbeitung» möglich ist, soll die Spesen-Regelung mit einem der folgenden Standard-Codes in die 1. Zeile des Feldes 72 eingegeben werden:</p> <p>a) bei spesenfreier Auszahlung an den Begünstigten: «CHG/OUR» (<i>to <b>our</b> charge</i>)</p> <p>b) alle Spesen – auch jene der Bank des Auftraggebers – vom Vergütungsbetrag in Abzug bringen: «CHG/BEN» (<i>charge <b>beneficiary</b></i>)</p> <p>c) bei Gebühren-Teilung wird empfohlen, <b>keine Eingabe</b> zu machen, da dies dem Normalfall entspricht, d.h. allfällige Spesen der Bank des Auftraggebers gehen zu Lasten des Auftraggebers, und jene der Bank des Begünstigten werden in der Regel dem Begünstigten abgezogen.</p> | 4 * 30x | 6 * 35x |                     |
|       |                            | ob |  | 6x      |         | Reserve             |
| total |                            |    |  | 128x    |         |                     |

## 4.5 TA 832 Bankchecks in CHF und FW

Achtung: Einzelne Banken akzeptieren keine Checkbestellungen über diese TA 832. Nötigenfalls ist vorgängig eine Absprache mit der beauftragten Bank erforderlich.

| Feld-ID | Feldbezeichnung      |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat                     |
|---------|----------------------|----|--|----------------------|-------------------|--|
|         |                      | ob |  | 2n                   |                   | <b>Segment = 01</b>  |
|         |                      | ob |  | 51x                  | 51x               | <b>Header</b> siehe Ziffer 4.1                                 |
| 20:     | Referenznummer       | ob | 5 Stellen DTA-ID und 11 Stellen Transaktionsnummer.<br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 16x                  | 16x               | ABC0100123478901   |
| 25:     | Zu belastendes Konto | ob | <b>Ohne IBAN</b> oder <b>mit IBAN</b><br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 24x                  | 24x               | 10235678BBBBBBBBBBBBBBBBBB<br>oder<br>CH9300762011623852957BBB |
| 32A:    | Vergütungsbetrag     | ob | Die Darstellung des Betrages erfolgt nach den SWIFT-Normen. Es müssen immer alle drei Teilfelder in folgender Reihenfolge angegeben werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valuta</li> <li>• ISO-Währungscode</li> <li>• Betrag</li> </ul> | 6x<br>3x<br>15x      | 24x               | 051031<br>USD<br>39,55BBBBBBBBBBBB                             |
|         |                      | ob |  | 11x                  |                   | Reserve  |
|         |                      |    | total  | 128x                 |                   |  |

| Feld-ID | Feldbezeichnung |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|-----------------|----|---|----------------------|-------------------|--|
|         |                 | ob |   | 2n                   |                   | <b>Segment = 02</b>                        |
| 36:     | Umrechnungskurs | fa | Wird nur angegeben, wenn vorher mit der Bank Devisenkurse vereinbart wurden. Es sind max. 6 Dezimalstellen möglich. | 12x                  | 12x               |  |
| 50:     | Auftraggeber    | ob | Adresse des Auftraggebers   | 4 * 24x              | 4 * 35x           |  |
|         |                 | ob |   | 18x                  |                   | Reserve                                    |
| total   |                 |    |   | 128x                 |                   |  |

|       |              |    |   |         |         |  |
|-------|--------------|----|---|---------|---------|--|
|       |              | ob |   | 2n      |         | <b>Segment = 03</b>  |
| 59:   | Begünstigter | ob | Die 1. Zeile enthält /C/; es darf <b>keine</b> Kontonummer eingegeben werden.<br><br>In die Zeilen 2 bis 5 sind Name und wo möglich eine genaue Adresse des Begünstigten einzusetzen. | 5 * 24x | 5 * 35x | /C/BBBBBBBBBBBBBBBBBBBB<br>TOM FORSTERBBBBBBBBBBBBBBBB<br>PEACHTREE ROAD 45BBBBBBBB<br>65432 SAN DIEGOBBBBBBBBBBBB<br>CALIFORNIABBBBBBBBBBBBBBBB |
|       |              | ob |   | 6x      |         | Reserve  |
| total |              |    |   | 128x    |         |  |

|       |               |    |                                  |         |         |                     |
|-------|---------------|----|----------------------------------|---------|---------|---------------------|
|       |               | ob |                                  | 2n      |         | <b>Segment = 04</b> |
| 70:   | Zahlungsgrund | fa | Mitteilungen an den Begünstigten | 4 * 30x | 4 * 35x |                     |
|       |               | ob |                                  | 6x      |         | Reserve             |
| total |               |    |                                  | 128x    |         |                     |

| Feld-ID | Feldbezeichnung            |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|----------------------------|----|--|----------------------|-------------------|--|
|         |                            | ob |  | 2n                   |                   | Segment = 05                               |
| 72:     | Bankzahlungs-Instruktionen | fa | <p>Dieses Feld soll nur ausnahmsweise, z.B. für abweichende Spesen-Instruktionen an die Bank des Auftraggebers verwendet werden.</p> <p>Damit eine «automatische Weiterverarbeitung» möglich ist, soll die Spesen-Regelung mit einem der folgenden Standard-Codes in die 1. Zeile des Feldes 72 eingegeben werden:</p> <p>a) bei spesenfreier Auszahlung an den Begünstigten: «CHG/OUR» (to <b>our</b> charge)</p> <p>b) alle Spesen – auch jene der Bank des Auftraggebers – vom Vergütungsbetrag in Abzug bringen: «CHG/BEN» (charge <b>beneficiary</b>)</p> <p>c) bei Gebühren-Teilung wird empfohlen, <b>keine Eingabe</b> zu machen, da dies dem Normalfall entspricht, d.h. allfällige Spesen der Bank des Auftraggebers gehen zu Lasten des Auftraggebers, und jene der Bank des Begünstigten werden in der Regel dem Begünstigten abgezogen.</p> | 4 * 30x              | 6 * 35x           |  |
|         |                            | ob |  | 6x                   |                   | Reserve                                    |
|         |                            |    | total  | 128x                 |                   |  |

**4.6 TA 836 Zahlungen mit IBAN (International Bank Account Number) im In- und ins Ausland, in allen Währungen**

| Feld-ID | Feldbezeichnung      |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|----------------------|----|--|----------------------|-------------------|--|
|         |                      | ob |  | 2n                   |                   | <b>Segment = 01</b>                        |
|         |                      | ob |  | 51x                  | 51x               | <b>Header</b> siehe Ziffer 4.1             |
| 20:     | Referenznummer       | ob | 5 Stellen DTA-ID und 11 Stellen Transaktionsnummer.<br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 16x                  | 16x               | ABC0100123478901                           |
| 25:     | Zu belastendes Konto | ob | <b>Ohne IBAN</b> oder <b>mit IBAN</b><br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 24x                  | 24x               | 10235678<br>oder<br>CH9300762011623852957  |
| 32A:    | Vergütungsbetrag     | ob | Die Darstellung des Betrages erfolgt nach den SWIFT-Normen. Es müssen immer alle drei Teilfelder in folgender Reihenfolge angegeben werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valuta</li> <li>• ISO-Währungscode</li> <li>• Betrag</li> </ul> | 6x<br>3x<br>15x      | 24x               | 051031<br>EUR<br>99,45                     |
|         |                      | ob |  | 11x                  |                   | Reserve                                    |
| total   |                      |    |  | 128x                 |                   |  |

|       |                 |    |   |         |         |                     |
|-------|-----------------|----|---|---------|---------|---------------------|
|       |                 | ob |   | 2n      |         | <b>Segment = 02</b> |
| 36:   | Umrechnungskurs | fa | Wird nur angegeben, wenn vorher mit der Bank Devisenkurse vereinbart wurden. Es sind max. 6 Dezimalstellen möglich. | 12x     | 12x     | 1,5150              |
| 50:   | Auftraggeber    | ob | Adresse des Auftraggebers   | 3 * 35x | 4 * 35x |                     |
|       |                 | ob |   | 9x      |         | Reserve             |
| total |                 |    |   | 128x    |         |                     |

| Feld-ID              | Feldbezeichnung                       |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat   |
|----------------------|---------------------------------------|----|---|----------------------|-------------------|--|
|                      |                                       | ob |   | 2n                   |                   | <b>Segment = 03</b>  |
|                      |                                       | ob | <b>Identifikation Bankadresse «A» oder «D»</b>  | 1x                   |                   |  |
| 57A:<br>oder<br>57D: | Institut (Bank/Post) des Begünstigten | ob | <p><b>bei Option «A»:</b><br/>8- oder 11-stellige BIC (SWIFT)-Adresse</p> <p><b>bei Option «D»:</b><br/>Name und Adresse des begünstigten Institutes</p> <p>Wenn im Feld 58 eine CH- bzw. LI-IBAN steht, sind keine Angaben zum Finanzinstitut erforderlich.<br/>In diesem Fall ist im Disketten-Format die Option «D» zu setzen und das Adressfeld mit «Blanks» zu füllen.</p> | 2 * 35x              | 4 * 35x           | BBBBLLRRNL2BBBBBBBBBBBBBBBBBBBB<br>BBBBBB<br>SPARKASSE OBERSEEBBBBBBBBBBBBBBBB<br>BBBBBB<br>IRGENDWOBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB<br>BBBBBB |
| 58:                  | IBAN                                  | ob | Die «Blanks» innerhalb der IBAN sind wegzulassen.   | 34x                  | 34x               | CH3808888123456789012BBBBBBBB<br>BBBB  |
|                      |                                       | ob |   | 21x                  |                   | Reserve  |
| total                |                                       |    |   | 128x                 |                   |  |

|       |              |    |                                   |         |         |                     |
|-------|--------------|----|-----------------------------------|---------|---------|---------------------|
|       |              | ob |                                   | 2n      |         | <b>Segment = 04</b> |
| 59:   | Begünstigter | ob | Name und Adresse des Begünstigten | 3 * 35x | 4 * 35x |                     |
|       |              | ob |                                   | 21x     |         | Reserve             |
| total |              |    |                                   | 128x    |         |                     |

| Feld-ID              | Feldbezeichnung  |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix              | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|----------------------|------------------|----|--|-----------------------------------|-------------------|--|
|                      |                  | ob |  | 2n                                |                   | Segment = 05                               |
|                      |                  | ob | <b>Identifikation Verwendungszweck «I» oder «U»</b>  | 1x                                |                   |  |
| 70I:<br>oder<br>70U: | Verwendungszweck | ob | <b>Strukturierte Referenznummer</b><br>1 Zeile à 20 Zeichen fix (ohne «Blanks»), beginnend mit 2 Stellen Prüfziffer (PP)                   | 3 * 35x<br>fix 20x,<br>Rest blank | fix 20x           |  |
|                      |                  | ob | <b>Unstrukturiert, freier Text</b><br>max. 3 bzw. 4 Zeilen à 35 Zeichen  | 3 * 35x                           | 4 * 35x           |  |
| 71A                  | Spesenregelung   | ob | <b>Format:</b><br>0 = OUR = Alle Spesen zu Lasten Auftraggeber<br>1 = BEN = Alle Spesen zu Lasten Begünstigter<br>2 = SHA = Spesen-Teilung | 1n                                | 1n                |  |
|                      |                  | ob |  | 19x                               |                   | Reserve                                    |
|                      |                  |    | total  | 128x                              |                   |  |

**4.7 TA 837 Zahlungen an Finanzinstitute im In- und ins Ausland, in allen Währungen**

Diese Transaktionsart nur nach Rücksprache mit der beauftragten Bank verwenden (siehe Ziffer 2.2.6).

| Feld-ID | Feldbezeichnung      |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat  |
|---------|----------------------|----|--|----------------------|-------------------|---|
|         |                      | ob |  | 2n                   |                   | <b>Segment = 01</b>   |
|         |                      | ob |  | 51x                  | 51x               | <b>Header</b> siehe Ziffer 4.1  |
| 20:     | Referenznummer       | ob | 5 Stellen DTA-ID und 11 Stellen Transaktionsnummer.<br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 16x                  | 16x               | ABC0100123478901  |
| 25:     | Zu belastendes Konto | ob | <b>Ohne IBAN</b> oder <b>mit IBAN</b><br>Details siehe Feld-Beschreibung unter TA 826  | 34x                  | 34x               | 10235678BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB<br>BBBBB<br>oder<br>CH9300762011623852957BBBBBBBB<br>BBBBB |
| 32A:    | Vergütungsbetrag     | ob | Die Darstellung des Betrages erfolgt nach den SWIFT-Normen. Es müssen immer alle drei Teilfelder in folgender Reihenfolge angegeben werden: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Valuta</li> <li>• ISO-Währungscode</li> <li>• Betrag</li> </ul> | 6x<br>3x<br>15x      | 24x               | 070123<br>USD<br>7239,75BBBBBBBB  |
|         |                      | ob |  | 1x                   |                   | Reserve   |
| total   |                      |    |  | 128x                 |                   |   |

| Feld-ID | Feldbezeichnung |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|-----------------|----|---|----------------------|-------------------|--|
|         |                 | ob |   | 2n                   |                   | <b>Segment = 02</b>                        |
| 36:     | Umrechnungskurs | fa | Wird nur angegeben, wenn vorher mit der Bank Devisenkurse vereinbart wurden. Es sind max. 6 Dezimalstellen möglich. | 12x                  | 12x               | 1,5150BBBBBB                               |
| 50:     | Auftraggeber    | ob | Adresse des Auftraggebers   | 4 * 24x              | 4 * 35x           |  |
|         |                 | ob |   | 18x                  |                   | Reserve                                    |
| total   |                 |    |   | 128x                 |                   |  |

|                      |                                       |    |   |                    |                    |  |
|----------------------|---------------------------------------|----|---|--------------------|--------------------|--|
|                      |                                       | ob |   | 2n                 |                    | <b>Segment = 03</b>  |
|                      |                                       | ob | <b>Identifikation Bankadresse «A» oder «D»</b>  | 1x                 |                    |  |
| 57A:<br>oder<br>57D: | Institut (Bank/Post) des Begünstigten | ob | <p><b>1. Zeile</b><br/>Die 1. Zeile enthält, sofern vorhanden, /C/ und die Identifikation (z.B. BLZ = Bankleitzahl, Bankenclearing-Nr.) des begünstigten Institutes, sonst «Blanks».</p> <p><b>2. bis 5. Zeile (bei Option «A»)</b><br/>In der 2. Zeile muss die 8- oder 11-stellige BIC-Adresse (= SWIFT-Adresse) des begünstigten Institutes angegeben werden.<br/>(Die Zeilen 3 bis 5 sind leer zu lassen.)</p> <p><b>2. bis 5. Zeile (bei Option «D»)</b><br/>Für Name und Adresse des begünstigten Institutes stehen die Zeilen 2 bis 5 zur Verfügung.</p> | 24x<br><br>4 * 24x | 35x<br><br>4 * 35x | /C/88844422BBBBBBBBBBBBBB<br><br>BBBLLRRNL2BBBBBBBBBBBBBB<br><br>SPARKASSE OBERSEE<br>BBBBBB<br>IRGENDWO<br>BBBBBB |
|                      |                                       | ob |   | 5x                 |                    | Reserve  |
| total                |                                       |    |   | 128x               |                    |  |

| Feld-ID | Feldbezeichnung |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|-----------------|----|---|----------------------|-------------------|--|
|         |                 | ob |   | 2n                   |                   | <b>Segment = 04</b>                        |
| 59:     | Begünstigter    | ob | <b>1. Zeile</b><br>Die 1. Zeile enthält entweder /C/ und die Kontonummer (max. 21 Stellen) oder /C/ und «Blanks», wenn im Feld 58 eine IBAN angegeben wird. | 24x                  | 35x               | /C/111222333BBBBBBBBBBBBBBB                |
|         |                 |    | <b>2. bis 5. Zeile</b><br>In den Zeilen 2 bis 5 ist die Adresse des Begünstigten einzusetzen.   | 4 * 24x              | 4 * 35x           | /C/BBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBBB                 |
|         |                 | ob |   | 6x                   |                   | Reserve                                    |
| total   |                 |    |   | 128x                 |                   |  |

|       |                                     |    |   |      |     |  |
|-------|-------------------------------------|----|---|------|-----|--|
|       |                                     | ob |   | 2n   |     | <b>Segment = 05</b>                    |
| 58:   | IBAN (Kontonummer des Begünstigten) | fa | IBAN oder «Blanks», wenn im Feld 59 eine Kontonummer angegeben wird.<br><br>Die «Blanks» innerhalb der IBAN sind wegzulassen. | 34x  | 34x | FR5812345678900001234567891BB<br>BBBBB |
|       |                                     | ob |   | 92x  |     | Reserve                                |
| total |                                     |    |   | 128x |     |  |

| Feld-ID              | Feldbezeichnung  |    | Beschreibung   | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|----------------------|------------------|----|--|----------------------|-------------------|--|
|                      |                  | ob |  | 2n                   |                   | Segment = 06                               |
|                      |                  | ob | <b>Identifikation Verwendungszweck «I» (Strukturiert) oder «U» (Unstrukturiert)</b>  | 1x                   |                   |  |
| 70I:<br>oder<br>70U: | Verwendungszweck | ob | <b>Mit IPI:</b><br><b>Strukturierte Referenznummer</b> 20 Stellen fix (ohne «Blanks»), beginnend mit 2 Stellen Prüfziffer (PP)<br>oder     | 3 * 35x              | fix 20x           |  |
|                      |                  | ob | <b>Unstrukturiert, freier Text</b> max. 1 Zeile à 35 Zeichen   |                      | max. 35x          |  |
|                      |                  | fa | <b>Ohne IPI:</b><br><b>Unstrukturiert, freier Text</b> max. 3 bzw. 4 Zeilen à 35 Zeichen   |                      | 4 * 35x           |  |
| 71A                  | Spesenregelung   | ob | <b>Format:</b><br>0 = OUR = Alle Spesen zu Lasten Auftraggeber<br>1 = BEN = Alle Spesen zu Lasten Begünstigter<br>2 = SHA = Spesen-Teilung | 1n                   | 1n                |  |
|                      |                  | ob |  | 19x                  |                   | Reserve                                    |
|                      |                  |    | total  | 128x                 |                   |  |

| Feld-ID              | Feldbezeichnung            |       | Beschreibung  | Disketten-Format fix               | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|----------------------|----------------------------|-------|---|------------------------------------|-------------------|--|
|                      |                            | ob    |   | 2 n                                |                   | Segment = 07                               |
|                      |                            | ob    | <b>Identifikation Bankzahlungs-Instruktionen «S» oder «U»</b>   | 1x                                 |                   |  |
| 72S:<br>oder<br>72U: | Bankzahlungs-Instruktionen | fa    | <b>Strukturierte Instruktion</b><br>Codewerte gemäss Vereinbarung mit dem Finanzinstitut (zum Beispiel gemäss SWIFT Feld 23) oder<br><b>Unstrukturierte Instruktion</b><br>(nicht für Spesenregelung) | 3 * 35x<br><br>oder<br><br>4 * 30x | 6 * 35x           |  |
|                      |                            | ob    | Bei Option S<br>Bei Option U  | 20x<br>5x                          |                   | Reserve                                    |
|                      |                            | total |   | 128x                               |                   |  |

**4.8 TA 890 Totalrecord**

| Feld-ID | Feldbezeichnung |    | Beschreibung  | Disketten-Format fix | Magnetband-Format | Bemerkung oder Beispiel im Diskettenformat |
|---------|-----------------|----|---|----------------------|-------------------|--|
|         |                 | ob |   | 2n                   |                   | <b>Segment = 01</b>                        |
|         |                 | ob |   | 51x                  | 51x               | <b>Header</b> siehe Ziffer 4.1             |
| 90:     | Totalbetrag     | ob | Pro Datenfile muss ein Kontrolltotal (max. 16-stelliger Betrag inkl. obligatorischem Komma) gebildet werden. Alle Beträge der Zahlungsrecords werden kommagerecht, ungeachtet der Währung aufaddiert. Es sind max. 3 Dezimalstellen möglich | 16x                  | 16x               | 789325,450BBBBB                            |
|         |                 | ob |   | 59x                  |                   | Reserve                                    |
|         |                 |    | total   | 128x                 |                   |  |

## 5 DTA-Validierungsregeln

Diese Validierungsregeln entsprechen den Regeln bei Einreichungen an SIX Interbank Clearing. Die Banken können abweichende Validierungsregeln haben.

Die folgenden Zeichen unter «Aktion» bedeuten:

- △ = Warnung (Record wird ausnahmsweise verarbeitet, der Fehler ist zu beheben)
- ⊙ = Record wird nicht verarbeitet
- ☒ = Formatfehler (DTA-File wird nicht verarbeitet)

| Feldname                            | Validierung  | Fehlermeldung             | Aktion |
|-------------------------------------|--|---------------------------|--------|
| Gewünschtes<br>Verarbeitungsdatum   | (Header)   | VERARBEITUNGSDATUM ....   |        |
|                                     | Muss bei TA 830, 832, 836, 837 und 890 Null sein.  | NICHT ERLAUBT             | ⊙      |
|                                     | Muss bei TA 826 und 827 ein gültiges Datum enthalten.  | UNGÜLTIG                  | ⊙      |
|                                     | Darf nicht mehr als 10 Kalendertage verfallen sein.  | VERFALLEN                 | ⊙      |
|                                     | Darf nicht grösser sein als aktuelles Einlesedatum +60 Kalendertage.   | ZU WEIT IN DER ZUKUNFT    | ⊙      |
| BC-Nr. der Bank des<br>Begünstigten | (Header)   | BANK DES BEGÜNSTIGTEN ... |        |
|                                     | Muss bei TA 827 (nur Zahlungen an Clearingbanken) eine gültige BC-Nr. enthalten.                                   | UNGÜLTIG                  | ⊙      |
|                                     | Muss bei TA 826, 827 (nur Postzahlungen, Postmandate, Zahlungsanweisungen), TA 830, 832, 836 und 837 «blank» sein. | NICHT ERLAUBT             | ⊙      |
|                                     | Korrekte Prüfziffer bei Angabe der BC-Nr. in TA 827 bei optischer Beleglesung = Darstellung «07nnnnnn»             | PZ UNGÜLTIG               | ⊙      |
|                                     | Bei verketteten BC-Nr. wird eine Warnmeldung erstellt:<br>Die BC-Nr. ist auf die neue BC-Nr. (nnnnn) zu ändern.    | IST ERSETZT DURCH nnnnn   | △      |

| Feldname                                  | Validierung   | Fehlermeldung                                   | Aktion                   |   |
|---|---|---|--------------------------|---|
| Erstellungsdatum                          | (Header)  | ERSTELLUNGSDATUM                                |                          |   |
|   | Muss ein gültiges Datum enthalten.  | UNGÜLTIG  | ☒                        |   |
|   | Darf nicht mehr als 90 Kalendertage vom Einreicherdatum abweichen.  | UNGÜLTIG  | ☒                        |   |
|   | Muss identisch sein mit dem Erstellungsdatum auf dem ersten Record des Datenfiles.                              | VERSCHIEDEN                                     | ☒                        |   |
| BC-Nr. der Bank des Auftraggebers         | (Header)  | BC-NR. AUFTRAGGEBERS ...                        |                          |   |
|   | Muss eine gemäss Verzeichnis gültige BC-Nr. enthalten.  | UNGÜLTIG  | ⊖                        |   |
|   | Bei verketteten BC-Nr. wird eine Warnmeldung erstellt:<br>Die BC-Nr. ist auf die neue BC-Nr. (nnnnn) zu ändern. | IST ERSETZT DURCH nnnnn                         | △                        |   |
| File-/Datenträger-Absender-Identifikation | (Header)  | ABSENDER-IDENT. ...                             |                          |   |
|   | Muss identisch sein mit dem ersten Record des Datenträgers.   | VERSCHIEDEN                                     | ☒                        |   |
| Eingabe-Sequenz-Nr.                       | (Header)  | EINGABE-SEQUENZ-Nr. ERWARTETE SEQ.-Nr.          |                          |   |
|   | Muss lückenlos aufsteigend und mit 1 beginnend sein.  | SEQUENZFEHLER nnnnn                             | ☒                        |   |
| Transaktionsart                           | (Header)  | TRANSAKTIONSART ...                             |                          |   |
|   | Muss TA 826, 827, 830, 832, 836, 837 oder 890 sein.   | UNGÜLTIG  | ☒                        |   |
|   | Total-Record TA 890 muss vorhanden sein und die Summe aller Records enthalten (keine Minus-Beträge).            | TOTALRECORD (890) FEHLT                         | ☒                        |   |
| Zahlungsart                               | (Header)  | ZAHLUNGSART ...                                 |                          |   |
|   | Darf bei TA 827, 836 und 837 «0» oder «1», bei den übrigen TA nur «0» enthalten.                                | UNGÜLTIG  | ⊖                        |   |
| Referenz-Nummer                           | (Feld 20:)  |   |                          |   |
|   | - erste 5 Stellen:  | Muss eine gültige DTA-Identifikation enthalten. | KUNDEN-IDENT. UNGÜLTIG   | ⊖ |
|   | - restliche 11 Stellen:   | Darf nicht «blank» sein.                        | TRANSAKTIONSNUMMER FEHLT | ⊖ |

| Feldname  | Validierung  | Fehlermeldung                          | Aktion |
|---|--|--|--------|
| zu belastendes Konto  | (Feld 25:)   | KTO-NR AUFTRAGGEBER                    |        |
|   | Darf nicht «blank» sein.   | FEHLT                                  | ⊗      |
|   | Für Konto-Nummer max. 16-stellige bankproprietäre Konto-Nr. oder 21-stellige IBAN erlaubt; linksbündig, restliche Stellen «Blanks».                                      | ZU LANG                                | ⊗      |
|   | Nur gültige 21-stellige Schweizer (CH bzw. LI) IBAN erlaubt.   | IBAN UNGÜLTIG                          | ⊗      |
|   | IID in IBAN (Pos. 5 bis 9) muss mit der BC-Nr. des Auftraggebers übereinstimmen.   | IID IN IBAN NICHT MIT BC-NR. IDENTISCH | ⊗      |
| Vergütungsbetrag  | (Feld 32A:)  |  |        |
|   | - erste 6 Stellen «VALUTA»   | VALUTA ....                            |        |
|   | Muss bei TA 830, 832, 836 und 837 ein gültiges Datum enthalten.  | UNGÜLTIG                               | ⊗      |
|   | Muss bei TA 826 und 827 «Blanks» oder Null enthalten.  | NICHT ERLAUBT                          | ⊗      |
|   | Darf in TA 836 und 837 nicht mehr als 60 Tage ab Einlesedatum in der Zukunft liegen.   | ZU WEIT IN DER ZUKUNFT                 | ⊗      |
|   | Darf in TA 836 und 837 nicht mehr als 10 Kalendertage verfallen sein.  | VERFALLEN                              | ⊗      |
|   | - nächste 3 Stellen<br>Währungscode  | WÄHRUNGSCODE ...                       |        |
|   | Muss bei TA 826 und 827 den Währungscode für die Schweiz und Liechtenstein (CHF) enthalten. Muss bei TA 830, 832, 836 und 837 einen gültigen ISO-Währungscode enthalten. | UNGÜLTIG                               | ⊗      |
|   | Muss einen gültigen ISO-Währungscode enthalten.  | FEHLT                                  | ⊗      |
|   | - restliche 15 Stellen inkl.<br>oblig. Komma<br>Vergütungsbetrag   | BETRAG ...                             |        |
| Muss ein Komma enthalten.   | KOMMA FEHLT  | ⊗                                      |        |
| Darf nicht mehr als drei Dezimalstellen enthalten (Fremdwährungen). | MEHR ALS 3 DEZIMALEN   | ⊗                                      |        |
| Darf nicht mehr als zwei Dezimalstellen enthalten.                  | MEHR ALS 2 DEZIMALEN   | ⊗                                      |        |
| Diese Währung darf nach dem Komma keine Dezimalstellen enthalten.   | DEZIMALSTELLEN NICHT ERLAUBT   | ⊗                                      |        |
| Darf, mit Ausnahme eines Kommas, nur numerische Zeichen enthalten.  | NICHT NUMERISCH  | ⊗                                      |        |

| Feldname                          | Validierung  | Fehlermeldung   | Aktion               |
|-----------------------------------|--|---|----------------------|
|                                   | Darf nicht Null sein.  | UNGÜLTIG  | ⊗                    |
|                                   | Darf bei TA 827 (zugunsten Postkonten) nicht grösser als 1 Mia. bei TA 827 (Postmandate) nicht grösser als 1 Mio. sein.  | ZU GROSS  | ⊗                    |
| Umrechnungskurs                   | (Feld 36:)<br>Muss, mit Ausnahme eines Kommas, numerisch sein.<br>Muss bei TA 830, 832, 836 und 837 ein Komma enthalten.   | UMRECHNUNGSKURS ...<br>UNGÜLTIG<br>KOMMA FEHLT  | <br>⊗<br>⊗           |
| Adresse Auftraggeber              | (Feld 50:)<br>Mindestens eine Zeile muss vorhanden sein.   | AUFTRAGGEBER ...<br>UNVOLLSTÄNDIG   | <br>⊗                |
| Endbegünstigter                   | (Feld 55:)<br>Darf nur für Zahlungen auf Postkonto in TA 827 verwendet werden.   | ENDBEGÜNSTIGTER ...<br>NICHT ERLAUBT  | <br>⊗                |
| Adresse der Bank des Begünstigten | (Feld 57A:/57D:)<br>Feld-Nr. 57A: oder 57D: muss bei TA 830, 836 und 837 vorhanden sein.<br>Feld-Nr. 57A: oder 57D: darf nur bei TA 830, 836 und 837 vorhanden sein.<br>Die 1. Adresszeile muss vorhanden sein.<br>Feld 57A: darf nur verwendet werden, wenn eine 8- bzw. 11-stellige BIC-Adresse (SWIFT) vorhanden ist. | BANK DES BEGÜNSTIGTEN ...<br>FEHLT<br>NICHT ERLAUBT<br>UNVOLLSTÄNDIG<br>FALSCHER FELDIDENTIFIKATION | <br>⊗<br>⊗<br>⊗<br>⊗ |
| IBAN (Konto_Nr. des Begünstigten) | (Feld 58:)<br>Anzahl Zeichen muss mit länderspezifischen Vorgaben übereinstimmen.<br>Nach Modulo 97-10 errechnete Prüfziffer muss mit Ländercode bzw. restlichem Inhalt übereinstimmen.<br>Die BC-Nr. des schweizerischen Finanzinstituts (Pos. 5 bis 9) muss gültig sein.   | IBAN ....<br>UNGÜLTIGE LÄNGE<br>UNGÜLTIG<br>UNGÜLTIGE CH-BC-NR. IN IBAN                             | <br>⊗<br>⊗<br>⊗      |

| Feldname  | Validierung   | Fehlermeldung                  | Aktion |
|---|---|--------------------------------|--------|
| Begünstigter<br>- Zeile 1<br>Konto des Begünstigten | (Feld 59:)  |                                |        |
|   | Muss bei TA 827 (Bank-Konto-Nr., Postkonto-Nr.) und TA 826 (ESR-Teilnehmer-Nr.) vorhanden sein.   | KTO-NR. BEGÜNST. ....<br>FEHLT | ⊗      |
|   | Muss bei TA 827 (bei Postkontozahlungen) eine gültige Postkonto-Nr. enthalten (es werden Vorziffer, Ordnungsnummer und die Prüfziffer geprüft). | UNGÜLTIG                       | ⊗      |
|   | Gültige Prüfziffer in TA 826.   | FALSCHES ESR-PZ                | ⊗      |
|   | Die Prüfziffer bei Postkonto-Nr. in TA 827 muss nach Modulo 10, rekursiv errechnet sein.  | PRÜFZIFFER UNGÜLTIG            | ⊗      |
|   | Bei IBAN ist nur gültige 21-stellige Schweizer IBAN erlaubt.  | IBAN UNGÜLTIG                  | ⊗      |
|   | Die BC-Nr. des schweizerischen Finanzinstituts (Pos. 5 bis 9) muss gültig sein.   | UNGÜLTIGE CH-BC-NR. IN IBAN    | ⊗      |
| - Zeilen 2 bis 5: Adresse des<br>Begünstigten       |   | BEGÜNSTIGTER ....              |        |
|   | Mindestens zwei Adress-Zeilen müssen vorhanden sein.  | UNVOLLSTÄNDIG                  | ⊗      |
|   | Bei TA 836 darf «/C/» nicht vorhanden sein (siehe Feld 58:).  | UNGÜLTIG                       | ⊗      |
| Zahlungsgrund                                       | (Feld 70:)  | MITTEILUNGEN ....              |        |
|   | Bei TA 826 mit 5-stelliger Teilnehmer-Nr. muss die 2-stellige Prüfziffer in der 2. Zeile stimmen.   | FALSCHES ESR-PZ                | ⊗      |
|   | Die Referenz-Nr. bei TA 826 darf nur numerisch sein.  | NICHT NUMERISCH                | ⊗      |
| Verwendungszweck                                    | (Feld 70I:70U:)   | VERWENDUNGSZWECK ....          |        |
|   | Feld Nr. 70I: oder 70U: darf nur in TA 836 und 837 vorhanden sein.  | NICHT ERLAUBT                  | ⊗      |
|   | Feld 70I: darf nur verwendet werden, wenn eine 20-stellige IPI-Referenz (inkl. gültiger Prüfziffer) eingegeben wird                             | FALSCHES FELDDIDENTIFIKATION   | ⊗      |


| Feldname       | Validierung  | Fehlermeldung        | Aktion |
|----------------|--|----------------------|--------|
| Spesenregelung | (Feld 71A:)  | SPESENREGELUNG ....  |        |
|                | Nur Codes 0, 1, 2 oder «Blank» erlaubt.  | UNGÜLTIG             | ⊖      |
|                | Muss bei TA 836 und 837 vorhanden sein.  | FEHLT                | ⊖      |
| Total          | (Feld 90:)   | TOTALBETRAG ....     |        |
|                | Muss ein Komma enthalten.  | KOMMA FEHLT          | ☒      |
|                | Muss, mit Ausnahme eines Kommas, numerisch sein.                                 | NICHT NUMERISCH      | ☒      |
|                | Darf nicht mehr als drei Dezimalstellen enthalten.                               | MEHR ALS 3 DEZIMALEN | ☒      |
|                | Totalbetrag muss der Summe aller Records entsprechen und darf nicht «NULL» sein. | KONTROLLTOTAL FALSCH | ☒      |

## 6 Beispiele von Belegen

### 6.1 Einzahlungsschein mit Referenznummer (ESR), TA 826

#### 6.1.1 ESR mit 9-stelliger Teilnehmernummer

Musterbeleg für orange Einzahlungsscheine mit Referenznummer und vorgedruckter Betragsangabe (**ESR**) (mit **9-stelliger** Teilnehmernummer = TN-Nr.)

| Einzahlung Giro   | Versement Virement   | Versamento Girata   |
|---|--|---|
| Einzahlung für / Versement pour / Versamento per<br><b>Robert Schneider SA</b><br>Grands magasins<br>Case postale<br>2501 Biel / Bienne | Keine Mitteilungen anbringen<br>Pas de communications<br>Non aggiunte comunicazioni  |  01.2004 |
| Konto / Compte / Conto <b>01-39139-1</b><br><b>CHF</b><br>[ ][ ][ ][ ][ ][ ] <b>3949</b> . <b>75</b> [ ][ ]<br>609                      | Referenz-Nr./N° de référence/N° di riferimento<br><b>21 0000 00003 13947 14300 09017</b><br>Einbezahlt von / Versé par / Versato da <b>③</b><br>Rutschmann Pia } <b>①</b><br>Marktgasse 28<br>9400 Rorschach | 442.06 FF   |
| 0100003949753>210000000003139471430009017+ 010391391><br>Betrag = <b>④</b> Referenznummer = <b>③</b> TN-Nr. = <b>②</b>                  |  |   |

- ① Adresse des Auftraggebers (50:)
- ② 9-stellige ESR-Teilnehmernummer (59: 1. Zeile)
- ③ Referenznummer (70: Zahlungsgrund)
- ④ Betrag (32A:)

Die in Klammern aufgeführten Nummern, z.B. (50:), entsprechen den Feldidentifikationen in TA 826, gemäss Ziffer 4.2.

## 6.2 Einzahlungsschein Banken/PostFinance, TA 827

### 6.2.1 Zahlung zugunsten Bankkonto des Begünstigten

| ⊕ Einzahlung Giro ⊕   | ⊕ Versement Virement ⊕  | ⊕ Versamento Girata ⊕                         |
|---|---|---|
| <p>Einzahlung für/Versement pour/Versamento per</p> <p>SELDWYLA BANK<br/>8021 ZUERICH</p> <p>Zugunsten von/En faveur de/A favore di</p> <p>③ KK 2.345.123-4 92300</p> <p>④ MUSTER AG<br/>ENGROS-HANDEL<br/>BAHNHOFSTRASSE 5<br/>8001 ZUERICH</p> <p>Konto/Compte/Conto 80-939-3<br/>CHF</p> <p>5627 . 50</p> <p>303</p> | <p>Zahlungszweck/Motif versement/Motivo versamento</p> <p>① Rechnung</p> <p>Nr. 7496</p> <p>Einbezahlt von/Versé par/Versato da</p> <p>M. Beispieler<br/>Bahnhofstrasse 356<br/>7000 Chur</p> | <p>02.2004</p> <p>441.02 PF</p>               |
| <p>192532685100000000234512348+</p> <p>③ A</p>  |   | <p>② A 079230045&gt;</p> <p>800009393&gt;</p> |

#### Bei manueller Erfassung:

- ① Mitteilungen (70:)
- ② Bankclearing-Nr. der Bank des Begünstigten (Header)
- ③ Begünstigter (59: Kontonummer)
- ④ Begünstigter (59: Adresse)
- ⑤ Betrag (32A:)
- ⑥ Auftraggeber (50:)

#### Bei optischer Lesung:

- ② A Bankclearing-Nr. der Bank des Begünstigten
- ③ A Begünstigter (59: Kontonummer)

Die in Klammern aufgeführten Nummern, z.B. (50:), entsprechen den Feldidentifikationen in TA 827, gemäss Ziffer 4.3.

## 6.2.2 Zahlung zugunsten Postkonto des Begünstigten

| ⊕ Einzahlung Giro ⊕  | ⊕ Versement Virement ⊕   | ⊕ Versamento Girata ⊕                                |
|--|--|--|
| <p>Einzahlung für / Versement pour / Versamento per</p> <p>Robert Schneider SA<br/>Grands magasins<br/>Case postale<br/>2501 Biel / Bienne</p> <p>Konto / Compte / Conto 25-9034-2<br/>CHF</p> <p>8 4 7 9 . 2 5</p> <p>105</p> | <p>Zahlungszweck / Motif versement / Motivo versamento</p> <p>Rechnung Nr. 408</p> <p>Einbezahlt von / Versé par / Versato da</p> <p>Lehmann Boris<br/>Marktplatz 4<br/>9400 Rorschach</p> | <p>02.2004</p> <p>441.02 PF</p>                      |
|  |  | <p>③ A</p> <p>250090342&gt;</p> <p>250090342&gt;</p> |

### Bei manueller Erfassung:

- ① Mitteilungen (70:)
- ② Begünstigter (59: Adresse)
- ③ Begünstigter (59: Kontonummer)
- ④ Betrag (32A:)
- ⑤ Auftraggeber (50:)

### Bei optischer Lesung:

- ③ A Begünstigter (59: Kontonummer)

Die in Klammern aufgeführten Nummern, z.B. (50:), entsprechen den Feldidentifikationen in TA 827, gemäss Ziffer 4.3.

## 6.3 Belege mit IBAN, TA 836

IPI = International Payment Instruction

IBAN = International Bank Account Number

### 6.3.1 ES Bank mit IBAN

Musterbeleg mit IBAN: Abgabe durch Banken ab Frühjahr 2006.

| + Einzahlung Giro +   |  | + Versement Virement +   |  | + Versamento Girata + |  |
|---|--|--|--|-----------------------|--|
| Einzahlung für/Versement pour/Versamento per<br>SELDWYLA BANK<br>8021 ZUERICH |  | Zahlungszweck/Motif versement/Motivo versamento<br>Rechnung                |  | 02.2005               |  |
| Zugunsten von/En faveur de/A favore di<br>CH38 0888 8123 4567 8901 2          |  | Nr. 7496   |  |                       |  |
| MUSTER AG<br>BAHNHOFSTRASSE 5<br>8001 ZUERICH                                 |  |  |  |                       |  |
| Konto/Compte/Conto 80-939-3<br>CHF<br>8479.25                                 |  | Einbezahlt von/Versé par/Versato da<br>M. Beispieler<br>Bahnhofstrasse 356 |  |                       |  |
| 303   |  | 7000 Chur  |  | 441.02 PF             |  |
| 000000000000000000001234567890128+ 070888854>                                 |  |  |  |                       |  |
| 800009393>  |  |  |  |                       |  |

- ① Adresse des Auftraggebers (50:)
- ② IBAN (Kontonummer) des Begünstigten (58:)  
Bankenclearing-Nr. der Bank des Begünstigten (Header)  
(wird automatisch aus IBAN (Pos. 5 bis 9) ermittelt)
- ③ Begünstigter, max. 4 Zeilen (59:)
- ④ Zahlungszweck (70:)
- ⑤ Betrag (32A:)

Die in Klammern aufgeführten Nummern, z.B. (50:), entsprechen den Feldidentifikationen in TA 836, gemäss Ziffer 4.6.

## 6.3.2 IPI-Zahlungsbeleg

Muster für IPI-Zahlungsbeleg mit IBAN

| Ordering Customer / Auftraggeber  |   | International Payment Instruction   |  |
|---|---|---|--|
| ⑥ Account number<br>Kontonummer   | <input type="text"/>                                  | Amount to be paid<br>zu zahlender Betrag  |  |
| ① Name / Name<br>Address / Adresse  | HERR PETER HALLER<br>ROSENAUWEG 4<br>D-80036 MUENCHEN | ⑦ Currency / Amount<br>Währung / Betrag   | EUR    **3421,00   |
| Beneficiary / Begünstigter  |   | ⑧ Charges to be paid by<br>Gebühren zu Lasten   | 2 <small>0 = ordering customer / Auftraggeber<br/>1 = beneficiary / Begünstigter<br/>2 = shared/both / Gebührenteilung</small> |
| ② Account number<br>Kontonummer   | CH93 0076 2011 6238 5295 7                            | Signature(s) / Unterschrift(en)<br><small>No company stamps / Bitte nicht stempeln</small>            |  |
| ③ Name / Name   | MUSTER AG, SELDWYLA                                   | Date of signature(s)<br>Datum<br>(TTMMJJJJ) <input type="text"/>                                      | Reporting<br>Meldecod <input type="text"/>   |
| ④ Beneficiary's Bank<br>Bank des Begünstigten                                     | ZKBKCHZ80A  |   |  |
| ⑤ Details of payment<br>Verwendungszweck  | 5200 0005 6781 2348 9012                              | ⑨ Form    00  |  |
|  |   | Please refer to your bank for instructions.<br>Ausfüllhinweise erhalten Sie bei Ihrem Finanzinstitut. |  |
| <small>CH 00000    F137,1    2,02    000 000</small>                              |   |   |  |

- ① Adresse des Auftraggebers (50:)
- ② IBAN (Kontonummer) des Begünstigten (58:)
- ③ Angaben des Begünstigten, 1. Zeile (59:)
- ④ Institut des Begünstigten, 1. Zeile (57A/D:)
- ⑤ Verwendungszweck
  - strukturiert, Formcode 00, 02, 04 (70I:) 20-stellige Referenznummer
  - unstrukturiert, übrige Formcode (70U:) freier Text, 1 Zeile
- ⑥ Kontonummer des Auftraggebers (25:)
- ⑦ Währung und Betrag (32A:)
- ⑧ Code für Spesenregelung (71A:)
- ⑨ Formcode (nicht anzugeben)

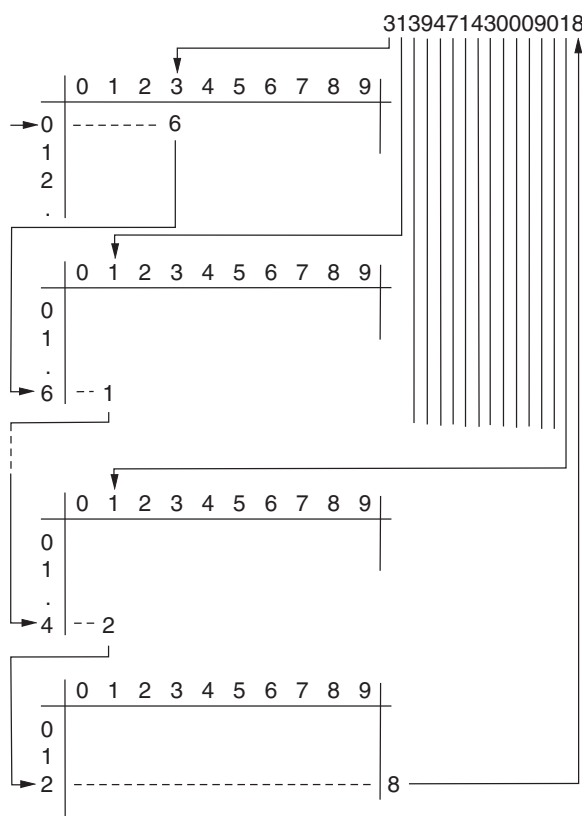
Die in Klammern aufgeführten Nummern, z.B. (50:), entsprechen den Feldidentifikationen in TA 836, gemäss Ziffer 4.6.

**6.4 Prüfwertberechnungen**

**6.4.1 Prüfwertverfahren Modulo 10, rekursiv**

| Übertrag | Ziffern des zu prüfenden Feldes |   |   |   |   |   |   |   |   |   | Prüfwert |
|----------|---------------------------------|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----------|
|          | 0                               | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 |          |
| 0        | 0                               | 9 | 4 | 6 | 8 | 2 | 7 | 1 | 3 | 5 | 0        |
| 1        | 9                               | 4 | 6 | 8 | 2 | 7 | 1 | 3 | 5 | 0 | 9        |
| 2        | 4                               | 6 | 8 | 2 | 7 | 1 | 3 | 5 | 0 | 9 | 8        |
| 3        | 6                               | 8 | 2 | 7 | 1 | 3 | 5 | 0 | 9 | 4 | 7        |
| 4        | 8                               | 2 | 7 | 1 | 3 | 5 | 0 | 9 | 4 | 6 | 6        |
| 5        | 2                               | 7 | 1 | 3 | 5 | 0 | 9 | 4 | 6 | 8 | 5        |
| 6        | 7                               | 1 | 3 | 5 | 0 | 9 | 4 | 6 | 8 | 2 | 4        |
| 7        | 1                               | 3 | 5 | 0 | 9 | 4 | 6 | 8 | 2 | 7 | 3        |
| 8        | 3                               | 5 | 0 | 9 | 4 | 6 | 8 | 2 | 7 | 1 | 2        |
| 9        | 5                               | 0 | 9 | 4 | 6 | 8 | 2 | 7 | 1 | 3 | 1        |

**Beispiel:** Ziffernreihe (Stellen 29 bis 44 einer ESR-Kodierzeile mit 16-stelliger Referenznummer)



**Regeln**

- Beginn mit Übertrag 0 und kombinieren mit 1. Ziffer der Ziffernreihe 3, ergibt Kombinationswert bzw. Übertrag 6
- Übertrag 6 kombinieren mit **2. Ziffer** der Ziffernreihe 1, ergibt Kombinationswert bzw. Übertrag 1
- usw.
- Übertrag 4 kombinieren mit letzter Ziffer der Ziffernreihe 1, ergibt Kombinationswert bzw. Übertrag 2
- Der Wert in der letzten Kolonne in der Verlängerung des Übertrags 2 ist die Prüfwert = 8

**6.4.2 Prüfzifferverfahren Modulo 11**

Beispiel (Codierzeile aus ESR mit 5-stelliger Teilnehmer-Nr.):

| P   | R   | BC  | Betrag            | Referenznummer                | Teilnehmer-Nr. |
|-----|-----|-----|-------------------|-------------------------------|----------------|
| 0 5 | 0 0 | 0 1 | 0 0 0 0 1 2 0 0 0 | 2 4 1 1 7 0 0 3 2 6 6 0 1 7 8 | 1 0 3 0 4      |

|   |   |   |
|---|---|---|
| ↑ | Faktoren (Gewichtung):                          |   |
|   |   | 4 3 2 7 6 5 4 3 2 7 6 5 4 3 2 7 6 5 4 3 2 7 6 5 4 3 2 7 6 5 4 3 2 7 6 5 4 3 2 |
|   | Produkte:                                       |   |
|   |   | 0 0 0 7 0 0 0 0 0 2 14 0 0 0 6 8 7 6 35 0 0 6 14 36 30 0 3 14 56 6 0 12 0 8   |
|   | Summe der Produkte                              | = 270   |
|   | Rest nach Division durch Modulo (270 : 11 = 24) | = 6 *)  |
|   | Prüfziffer = Modulo minus Rest (11 - 6)         | = 05  |

\*) wenn Rest = 0, Prüfziffer = 00

Legende: P      Prüfziffer  
           R      Reserve  
           BC     Belegartcode

**6.4.3 Prüfzifferverfahren Modulo 97-10 (IBAN)**

Das Prüfzifferverfahren Modulo 97-10 wird für die Prüfzifferberechnung innerhalb der IBAN sowie im strukturierten Verwendungszweck auf dem IPI-Beleg angewendet.

Details dazu sind auf [www.six-interbank-clearing.com](http://www.six-interbank-clearing.com) ⇨ [IBAN](#) erhältlich.

## 7 Gültiger Zeichensatz

### 7.1 Zulässige Zeichen im ASCII-Format (ISO Latincode 8859-1)

In der nachfolgenden Tabelle sind die im ASCII-Format möglichen Symbole aufgeführt. Aus den Spalten «Output» und «Bemerkung» ist ersichtlich, ob das Zeichen unverändert akzeptiert, in ein anderes Zeichen umgewandelt oder durch «.» (Punkt) ersetzt wird.

Die ersten 32 Zeichen (Hex-Wert 00 bis 1F) sind Steuerzeichen und werden in «.» (Punkt) umgewandelt.

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung       | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|-------------------|--------|-------------|
| 032 | 20  | SPACE  | SPACE             | SPACE  |             |
| 033 | 21  | !      | EXCLAMATION MARK  | .      | umgewandelt |
| 034 | 22  | "      | QUOTATION MARK    | .      | umgewandelt |
| 035 | 23  | #      | NUMBER SIGN       | .      | umgewandelt |
| 036 | 24  | \$     | DOLLAR SIGN       | .      | umgewandelt |
| 037 | 25  | %      | PERCENT SIGN      | .      | umgewandelt |
| 038 | 26  | &      | AMPERSAND         | +      | umgewandelt |
| 039 | 27  | '      | APOSTROPHE        | '      |             |
| 040 | 28  | (      | LEFT PARENTHESIS  | (      |             |
| 041 | 29  | )      | RIGHT PARENTHESIS | )      |             |
| 042 | 2A  | *      | ASTERISK          | .      | umgewandelt |
| 043 | 2B  | +      | PLUS SIGN         | +      |             |
| 044 | 2C  | ,      | COMMA             | ,      |             |
| 045 | 2D  | -      | HYPHEN-MINUS      | -      |             |
| 046 | 2E  | .      | FULL STOP         | .      |             |
| 047 | 2F  | /      | SOLIDUS           | /      |             |
| 048 | 30  | 0      | DIGIT ZERO        | 0      |             |
| 049 | 31  | 1      | DIGIT ONE         | 1      |             |
| 050 | 32  | 2      | DIGIT TWO         | 2      |             |
| 051 | 33  | 3      | DIGIT THREE       | 3      |             |
| 052 | 34  | 4      | DIGIT FOUR        | 4      |             |
| 053 | 35  | 5      | DIGIT FIVE        | 5      |             |
| 054 | 36  | 6      | DIGIT SIX         | 6      |             |
| 055 | 37  | 7      | DIGIT SEVEN       | 7      |             |
| 056 | 38  | 8      | DIGIT EIGHT       | 8      |             |
| 057 | 39  | 9      | DIGIT NINE        | 9      |             |
| 058 | 3A  | :      | COLON             | :      |             |
| 059 | 3B  | ;      | SEMICOLON         | .      | umgewandelt |
| 060 | 3C  | <      | LESS-THAN SIGN    | .      | umgewandelt |
| 061 | 3D  | =      | EQUALS SIGN       | .      | umgewandelt |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung            | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|------------------------|--------|-------------|
| 062 | 3E  | >      | GREATER-THAN SIGN      | .      | umgewandelt |
| 063 | 3F  | ?      | QUESTION MARK          | ?      |             |
| 064 | 40  | @      | COMMERCIAL AT          | .      | umgewandelt |
| 065 | 41  | A      | LATIN CAPITAL LETTER A | A      |             |
| 066 | 42  | B      | LATIN CAPITAL LETTER B | B      |             |
| 067 | 43  | C      | LATIN CAPITAL LETTER C | C      |             |
| 068 | 44  | D      | LATIN CAPITAL LETTER D | D      |             |
| 069 | 45  | E      | LATIN CAPITAL LETTER E | E      |             |
| 070 | 46  | F      | LATIN CAPITAL LETTER F | F      |             |
| 071 | 47  | G      | LATIN CAPITAL LETTER G | G      |             |
| 072 | 48  | H      | LATIN CAPITAL LETTER H | H      |             |
| 073 | 49  | I      | LATIN CAPITAL LETTER I | I      |             |
| 074 | 4A  | J      | LATIN CAPITAL LETTER J | J      |             |
| 075 | 4B  | K      | LATIN CAPITAL LETTER K | K      |             |
| 076 | 4C  | L      | LATIN CAPITAL LETTER L | L      |             |
| 077 | 4D  | M      | LATIN CAPITAL LETTER M | M      |             |
| 078 | 4E  | N      | LATIN CAPITAL LETTER N | N      |             |
| 079 | 4F  | O      | LATIN CAPITAL LETTER O | O      |             |
| 080 | 50  | P      | LATIN CAPITAL LETTER P | P      |             |
| 081 | 51  | Q      | LATIN CAPITAL LETTER Q | Q      |             |
| 082 | 52  | R      | LATIN CAPITAL LETTER R | R      |             |
| 083 | 53  | S      | LATIN CAPITAL LETTER S | S      |             |
| 084 | 54  | T      | LATIN CAPITAL LETTER T | T      |             |
| 085 | 55  | U      | LATIN CAPITAL LETTER U | U      |             |
| 086 | 56  | V      | LATIN CAPITAL LETTER V | V      |             |
| 087 | 57  | W      | LATIN CAPITAL LETTER W | W      |             |
| 088 | 58  | X      | LATIN CAPITAL LETTER X | X      |             |
| 089 | 59  | Y      | LATIN CAPITAL LETTER Y | Y      |             |
| 090 | 5A  | Z      | LATIN CAPITAL LETTER Z | Z      |             |
| 091 | 5B  | [      | LEFT SQUARE BRACKET    | .      | umgewandelt |
| 092 | 5C  | \      | REVERSE SOLIDUS        | .      | umgewandelt |
| 093 | 5D  | ]      | RIGHT SQUARE BRACKET   | .      | umgewandelt |
| 094 | 5E  | ^      | CIRCUMFLEX ACCENT      | .      | umgewandelt |
| 095 | 5F  | _      | LOW LINE               | .      | umgewandelt |
| 096 | 60  | `      | GRAVE ACCENT           | .      | umgewandelt |
| 097 | 61  | a      | LATIN SMALL LETTER A   | a      |             |
| 098 | 62  | b      | LATIN SMALL LETTER B   | b      |             |
| 099 | 63  | c      | LATIN SMALL LETTER C   | c      |             |
| 100 | 64  | d      | LATIN SMALL LETTER D   | d      |             |
| 101 | 65  | e      | LATIN SMALL LETTER E   | e      |             |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung          | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|----------------------|--------|-------------|
| 102 | 66  | f      | LATIN SMALL LETTER F | f      |             |
| 103 | 67  | g      | LATIN SMALL LETTER G | g      |             |
| 104 | 68  | h      | LATIN SMALL LETTER H | h      |             |
| 105 | 69  | i      | LATIN SMALL LETTER I | i      |             |
| 106 | 6A  | j      | LATIN SMALL LETTER J | j      |             |
| 107 | 6B  | k      | LATIN SMALL LETTER K | k      |             |
| 108 | 6C  | l      | LATIN SMALL LETTER L | l      |             |
| 109 | 6D  | m      | LATIN SMALL LETTER M | m      |             |
| 110 | 6E  | n      | LATIN SMALL LETTER N | n      |             |
| 111 | 6F  | o      | LATIN SMALL LETTER O | o      |             |
| 112 | 70  | p      | LATIN SMALL LETTER P | p      |             |
| 113 | 71  | q      | LATIN SMALL LETTER Q | q      |             |
| 114 | 72  | r      | LATIN SMALL LETTER R | r      |             |
| 115 | 73  | s      | LATIN SMALL LETTER S | s      |             |
| 116 | 74  | t      | LATIN SMALL LETTER T | t      |             |
| 117 | 75  | u      | LATIN SMALL LETTER U | u      |             |
| 118 | 76  | v      | LATIN SMALL LETTER V | v      |             |
| 119 | 77  | w      | LATIN SMALL LETTER W | w      |             |
| 120 | 78  | x      | LATIN SMALL LETTER X | x      |             |
| 121 | 79  | y      | LATIN SMALL LETTER Y | y      |             |
| 122 | 7A  | z      | LATIN SMALL LETTER Z | z      |             |
| 123 | 7B  | {      | LEFT CURLY BRACKET   | .      | umgewandelt |
| 124 | 7C  |        | VERTICAL LINE        | .      | umgewandelt |
| 125 | 7D  | }      | RIGHT CURLY BRACKET  | .      | umgewandelt |
| 126 | 7E  | ~      | TILDE                | .      | umgewandelt |
| 127 | 7F  |        | <i>HIGH VALUE</i>    | .      | umgewandelt |
| 128 | 80  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 129 | 81  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 130 | 82  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 131 | 83  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 132 | 84  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 133 | 85  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 134 | 86  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 135 | 87  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 136 | 88  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 137 | 89  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 138 | 8A  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 139 | 8B  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 140 | 8C  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |
| 141 | 8D  |        |                      | SPACE  | umgewandelt |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                               | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|---|--------|-------------|
| 142 | 8E  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 143 | 8F  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 144 | 90  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 145 | 91  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 146 | 92  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 147 | 93  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 148 | 94  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 149 | 95  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 150 | 96  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 151 | 97  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 152 | 98  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 153 | 99  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 154 | 9A  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 155 | 9B  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 156 | 9C  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 157 | 9D  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 158 | 9E  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 159 | 9F  |        |   | SPACE  | umgewandelt |
| 160 | A0  |        | NO-BREAK SPACE                            | .      | umgewandelt |
| 161 | A1  | ¡      | INVERTED EXCLAMATION MARK                 | .      | umgewandelt |
| 162 | A2  | ¢      | CENT SIGN                                 | .      | umgewandelt |
| 163 | A3  | £      | POUND SIGN                                | .      | umgewandelt |
| 164 | A4  | ¤      | CURRENCY SIGN                             | .      | umgewandelt |
| 165 | A5  | ¥      | YEN SIGN                                  | .      | umgewandelt |
| 166 | A6  | ¦      | BROKEN BAR                                | .      | umgewandelt |
| 167 | A7  | §      | SECTION SIGN                              | .      | umgewandelt |
| 168 | A8  | ¨      | DIAERESIS                                 | .      | umgewandelt |
| 169 | A9  | ©      | COPYRIGHT SIGN                            | .      | umgewandelt |
| 170 | AA  | ª      | FEMININE ORDINAL INDICATOR                | .      | umgewandelt |
| 171 | AB  | «      | LEFT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK | .      | umgewandelt |
| 172 | AC  | ¬      | NOT SIGN                                  | .      | umgewandelt |
| 173 | AD  |        | SOFT HYPHEN                               | .      | umgewandelt |
| 174 | AE  | ®      | REGISTERED SIGN                           | .      | umgewandelt |
| 175 | AF  | ˆ      | MACRON                                    | .      | umgewandelt |
| 176 | B0  | °      | DEGREE SIGN                               | .      | umgewandelt |
| 177 | B1  | ±      | PLUS-MINUS SIGN                           | .      | umgewandelt |
| 178 | B2  | ²      | SUPERSCRIPT TWO                           | .      | umgewandelt |
| 179 | B3  | ³      | SUPERSCRIPT THREE                         | .      | umgewandelt |
| 180 | B4  | ´      | ACUTE ACCENT                              | .      | umgewandelt |
| 181 | B5  | µ      | MICRO SIGN                                | .      | umgewandelt |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                                | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|--|--------|-------------|
| 182 | B6  | ¶      | PILCROW SIGN                               | .      | umgewandelt |
| 183 | B7  | .      | MIDDLE DOT                                 | .      | umgewandelt |
| 184 | B8  | ¸      | CEDILLA                                    | .      | umgewandelt |
| 185 | B9  | ¹      | SUPERSCRIPT ONE                            | .      | umgewandelt |
| 186 | BA  | º      | MASCULINE ORDINAL INDICATOR                | .      | umgewandelt |
| 187 | BB  | »      | RIGHT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK | .      | umgewandelt |
| 188 | BC  | ¼      | VULGAR FRACTION ONE QUARTER                | .      | umgewandelt |
| 189 | BD  | ½      | VULGAR FRACTION ONE HALF                   | .      | umgewandelt |
| 190 | BE  | ¾      | VULGAR FRACTION THREE QUARTERS             | .      | umgewandelt |
| 191 | BF  | ¿      | INVERTED QUESTION MARK                     | .      | umgewandelt |
| 192 | C0  | À      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE          | A      | umgewandelt |
| 193 | C1  | Á      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE          | A      | umgewandelt |
| 194 | C2  | Â      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX     | A      | umgewandelt |
| 195 | C3  | Ã      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE          | A      | umgewandelt |
| 196 | C4  | Ä      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS      | AE     | umgewandelt |
| 197 | C5  | Å      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE     | A      | umgewandelt |
| 198 | C6  | Æ      | LATIN CAPITAL LETTER AE                    | AE     | umgewandelt |
| 199 | C7  | Ç      | LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA        | C      | umgewandelt |
| 200 | C8  | È      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE          | E      | umgewandelt |
| 201 | C9  | É      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE          | E      | umgewandelt |
| 202 | CA  | Ê      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX     | E      | umgewandelt |
| 203 | CB  | Ë      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS      | E      | umgewandelt |
| 204 | CC  | Ì      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE          | I      | umgewandelt |
| 205 | CD  | Í      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE          | I      | umgewandelt |
| 206 | CE  | Î      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX     | I      | umgewandelt |
| 207 | CF  | Ï      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS      | I      | umgewandelt |
| 208 | D0  | Ð      | LATIN CAPITAL LETTER ETH                   | .      | umgewandelt |
| 209 | D1  | Ñ      | LATIN CAPITAL LETTER N WITH TILDE          | N      | umgewandelt |
| 210 | D2  | Ò      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE          | O      | umgewandelt |
| 211 | D3  | Ó      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE          | O      | umgewandelt |
| 212 | D4  | Ô      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX     | O      | umgewandelt |
| 213 | D5  | Õ      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE          | O      | umgewandelt |
| 214 | D6  | Ö      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS      | OE     | umgewandelt |
| 215 | D7  | ×      | MULTIPLICATION SIGN                        | .      | umgewandelt |
| 216 | D8  | Ø      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE         | .      | umgewandelt |
| 217 | D9  | Ù      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE          | U      | umgewandelt |
| 218 | DA  | Ú      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE          | U      | umgewandelt |
| 219 | DB  | Û      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX     | U      | umgewandelt |
| 220 | DC  | Ü      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS      | UE     | umgewandelt |
| 221 | DD  | Ý      | LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE          | Y      | umgewandelt |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                          | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|--------------------------------------|--------|-------------|
| 222 | DE  | þ      | LATIN CAPITAL LETTER THORN           | .      | umgewandelt |
| 223 | DF  | ß      | LATIN SMALL LETTER SHARP S           | ss     | umgewandelt |
| 224 | E0  | à      | LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE      | a      | umgewandelt |
| 225 | E1  | á      | LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE      | a      | umgewandelt |
| 226 | E2  | â      | LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX | a      | umgewandelt |
| 227 | E3  | ã      | LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE      | a      | umgewandelt |
| 228 | E4  | ä      | LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS  | ae     | umgewandelt |
| 229 | E5  | å      | LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE | a      | umgewandelt |
| 230 | E6  | æ      | LATIN SMALL LETTER AE                | ae     | umgewandelt |
| 231 | E7  | ç      | LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA    | c      | umgewandelt |
| 232 | E8  | è      | LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE      | e      | umgewandelt |
| 233 | E9  | é      | LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE      | e      | umgewandelt |
| 234 | EA  | ê      | LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX | e      | umgewandelt |
| 235 | EB  | ë      | LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS  | e      | umgewandelt |
| 236 | EC  | ì      | LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE      | i      | umgewandelt |
| 237 | ED  | í      | LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE      | i      | umgewandelt |
| 238 | EE  | î      | LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX | i      | umgewandelt |
| 239 | EF  | ï      | LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS  | i      | umgewandelt |
| 240 | F0  | ð      | LATIN SMALL LETTER ETH               | .      | umgewandelt |
| 241 | F1  | ñ      | LATIN SMALL LETTER N WITH TILDE      | n      | umgewandelt |
| 242 | F2  | ò      | LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE      | o      | umgewandelt |
| 243 | F3  | ó      | LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE      | o      | umgewandelt |
| 244 | F4  | ô      | LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX | o      | umgewandelt |
| 245 | F5  | õ      | LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE      | o      | umgewandelt |
| 246 | F6  | ö      | LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS  | oe     | umgewandelt |
| 247 | F7  | ÷      | DIVISION SIGN                        | .      | umgewandelt |
| 248 | F8  | ø      | LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE     | .      | umgewandelt |
| 249 | F9  | ù      | LATIN SMALL LETTER U WITH GRAVE      | u      | umgewandelt |
| 250 | FA  | ú      | LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE      | u      | umgewandelt |
| 251 | FB  | û      | LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX | u      | umgewandelt |
| 252 | FC  | ü      | LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS  | ue     | umgewandelt |
| 253 | FD  | ý      | LATIN SMALL LETTER Y WITH ACUTE      | y      | umgewandelt |
| 254 | FE  | þ      | LATIN SMALL LETTER THORN             | .      | umgewandelt |
| 255 | FF  | ÿ      | LATIN SMALL LETTER Y WITH DIAERESIS  | y      | umgewandelt |

## 7.2 Zulässige Zeichen im EBCDIC-Format

In der nachfolgenden Tabelle sind die im EBCDIC-Format möglichen Symbole aufgeführt. Aus den Spalten «Output» und «Bemerkung» ist ersichtlich, ob das Zeichen unverändert akzeptiert, in ein anderes Zeichen umgewandelt oder durch «.» (Punkt) ersetzt wird.

Die ersten 64 Zeichen (Hex-Wert 00 bis 3F) sind Steuerzeichen und werden in «.» (Punkt) umgewandelt.

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                          | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|--------------------------------------|--------|-------------|
| 064 | 40  | SPACE  | SPACE                                | SPACE  |             |
| 065 | 41  |        | NO-BREAK SPACE                       | .      | umgewandelt |
| 066 | 42  | â      | LATIN SMALL LETTER A WITH CIRCUMFLEX | a      | umgewandelt |
| 067 | 43  | ä      | LATIN SMALL LETTER A WITH DIAERESIS  | ae     | umgewandelt |
| 068 | 44  | à      | LATIN SMALL LETTER A WITH GRAVE      | a      | umgewandelt |
| 069 | 45  | á      | LATIN SMALL LETTER A WITH ACUTE      | a      | umgewandelt |
| 070 | 46  | ã      | LATIN SMALL LETTER A WITH TILDE      | a      | umgewandelt |
| 071 | 47  | å      | LATIN SMALL LETTER A WITH RING ABOVE | a      | umgewandelt |
| 072 | 48  | ç      | LATIN SMALL LETTER C WITH CEDILLA    | c      | umgewandelt |
| 073 | 49  | ñ      | LATIN SMALL LETTER N WITH TILDE      | n      | umgewandelt |
| 074 | 4A  | [      | LEFT SQUARE BRACKET                  | .      | umgewandelt |
| 075 | 4B  | .      | FULL STOP                            | .      |             |
| 076 | 4C  | <      | LESS-THAN SIGN                       | .      | umgewandelt |
| 077 | 4D  | (      | LEFT PARENTHESIS                     | (      |             |
| 078 | 4E  | +      | PLUS SIGN                            | +      |             |
| 079 | 4F  | !      | EXCLAMATION MARK                     | .      | umgewandelt |
| 080 | 50  | &      | AMPERSAND                            | +      | umgewandelt |
| 081 | 51  | é      | LATIN SMALL LETTER E WITH ACUTE      | e      | umgewandelt |
| 082 | 52  | ê      | LATIN SMALL LETTER E WITH CIRCUMFLEX | e      | umgewandelt |
| 083 | 53  | ë      | LATIN SMALL LETTER E WITH DIAERESIS  | e      | umgewandelt |
| 084 | 54  | è      | LATIN SMALL LETTER E WITH GRAVE      | e      | umgewandelt |
| 085 | 55  | í      | LATIN SMALL LETTER I WITH ACUTE      | i      | umgewandelt |
| 086 | 56  | î      | LATIN SMALL LETTER I WITH CIRCUMFLEX | i      | umgewandelt |
| 087 | 57  | ï      | LATIN SMALL LETTER I WITH DIAERESIS  | i      | umgewandelt |
| 088 | 58  | ì      | LATIN SMALL LETTER I WITH GRAVE      | i      | umgewandelt |
| 089 | 59  | ß      | LATIN SMALL LETTER SHARP S           | ss     | umgewandelt |
| 090 | 5A  | ]      | RIGHT SQUARE BRACKET                 | .      | umgewandelt |
| 091 | 5B  | \$     | DOLLAR SIGN                          | .      | umgewandelt |
| 092 | 5C  | *      | ASTERISK                             | .      | umgewandelt |
| 093 | 5D  | )      | RIGHT PARENTHESIS                    | )      |             |
| 094 | 5E  | ;      | SEMICOLON                            | .      | umgewandelt |
| 095 | 5F  | ^      | CIRCUMFLEX ACCENT                    | .      | umgewandelt |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                            | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|--|--------|-------------|
| 096 | 60  | -      | HYPHEN-MINUS                           | -      |             |
| 097 | 61  | /      | SOLIDUS                                | /      |             |
| 098 | 62  | Â      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH CIRCUMFLEX | A      | umgewandelt |
| 099 | 63  | Ä      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH DIAERESIS  | AE     | umgewandelt |
| 100 | 64  | À      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH GRAVE      | A      | umgewandelt |
| 101 | 65  | Á      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH ACUTE      | A      | umgewandelt |
| 102 | 66  | Ã      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH TILDE      | A      | umgewandelt |
| 103 | 67  | Å      | LATIN CAPITAL LETTER A WITH RING ABOVE | A      | umgewandelt |
| 104 | 68  | Ç      | LATIN CAPITAL LETTER C WITH CEDILLA    | C      | umgewandelt |
| 105 | 69  | Ñ      | LATIN CAPITAL LETTER N WITH TILDE      | N      | umgewandelt |
| 106 | 6A  | ı      | BROKEN BAR                             | .      | umgewandelt |
| 107 | 6B  | ,      | COMMA                                  | ,      |             |
| 108 | 6C  | %      | PERCENT SIGN                           | .      | umgewandelt |
| 109 | 6D  | _      | LOW LINE                               | .      | umgewandelt |
| 110 | 6E  | >      | GREATER-THAN SIGN                      | .      | umgewandelt |
| 111 | 6F  | ?      | QUESTION MARK                          | ?      |             |
| 112 | 70  | ø      | LATIN SMALL LETTER O WITH STROKE       | .      | umgewandelt |
| 113 | 71  | É      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH ACUTE      | E      | umgewandelt |
| 114 | 72  | Ê      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH CIRCUMFLEX | E      | umgewandelt |
| 115 | 73  | Ë      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH DIAERESIS  | E      | umgewandelt |
| 116 | 74  | È      | LATIN CAPITAL LETTER E WITH GRAVE      | E      | umgewandelt |
| 117 | 75  | Í      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH ACUTE      | I      | umgewandelt |
| 118 | 76  | Î      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH CIRCUMFLEX | I      | umgewandelt |
| 119 | 77  | Ï      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH DIAERESIS  | I      | umgewandelt |
| 120 | 78  | Ì      | LATIN CAPITAL LETTER I WITH GRAVE      | I      | umgewandelt |
| 121 | 79  | `      | GRAVE ACCENT                           | .      | umgewandelt |
| 122 | 7A  | :      | COLON                                  | :      |             |
| 123 | 7B  | #      | NUMBER SIGN                            | .      | umgewandelt |
| 124 | 7C  | @      | COMMERCIAL AT                          | .      | umgewandelt |
| 125 | 7D  | '      | APOSTROPHE                             | '      |             |
| 126 | 7E  | =      | EQUALS SIGN                            | .      | umgewandelt |
| 127 | 7F  | "      | QUOTATION MARK                         | .      | umgewandelt |
| 128 | 80  | Ø      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH STROKE     | .      | umgewandelt |
| 129 | 81  | a      | LATIN SMALL LETTER A                   | a      |             |
| 130 | 82  | b      | LATIN SMALL LETTER B                   | b      |             |
| 131 | 83  | c      | LATIN SMALL LETTER C                   | c      |             |
| 132 | 84  | d      | LATIN SMALL LETTER D                   | d      |             |
| 133 | 85  | e      | LATIN SMALL LETTER E                   | e      |             |
| 134 | 86  | f      | LATIN SMALL LETTER F                   | f      |             |
| 135 | 87  | g      | LATIN SMALL LETTER G                   | g      |             |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                                | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|--|--------|-------------|
| 136 | 88  | h      | LATIN SMALL LETTER H                       | h      |             |
| 137 | 89  | i      | LATIN SMALL LETTER I                       | i      |             |
| 138 | 8A  | «      | LEFT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK  | .      | umgewandelt |
| 139 | 8B  | »      | RIGHT-POINTING DOUBLE ANGLE QUOTATION MARK | .      | umgewandelt |
| 140 | 8C  | ð      | LATIN SMALL LETTER ETH                     | .      | umgewandelt |
| 141 | 8D  | ý      | LATIN SMALL LETTER Y WITH ACUTE            | y      | umgewandelt |
| 142 | 8E  | þ      | LATIN SMALL LETTER THORN                   | .      | umgewandelt |
| 143 | 8F  | ±      | PLUS-MINUS SIGN                            | .      | umgewandelt |
| 144 | 90  | °      | DEGREE SIGN                                | .      | umgewandelt |
| 145 | 91  | j      | LATIN SMALL LETTER J                       | j      |             |
| 146 | 92  | k      | LATIN SMALL LETTER K                       | k      |             |
| 147 | 93  | l      | LATIN SMALL LETTER L                       | l      |             |
| 148 | 94  | m      | LATIN SMALL LETTER M                       | m      |             |
| 149 | 95  | n      | LATIN SMALL LETTER N                       | n      |             |
| 150 | 96  | o      | LATIN SMALL LETTER O                       | o      |             |
| 151 | 97  | p      | LATIN SMALL LETTER P                       | p      |             |
| 152 | 98  | q      | LATIN SMALL LETTER Q                       | q      |             |
| 153 | 99  | r      | LATIN SMALL LETTER R                       | r      |             |
| 154 | 9A  | ª      | FEMININE ORDINAL INDICATOR                 | .      | umgewandelt |
| 155 | 9B  | º      | MASCULINE ORDINAL INDICATOR                | .      | umgewandelt |
| 156 | 9C  | æ      | LATIN SMALL LETTER AE                      | ae     | umgewandelt |
| 157 | 9D  | ¸      | CEDILLA                                    | .      | umgewandelt |
| 158 | 9E  | Æ      | LATIN CAPITAL LETTER AE                    | AE     | umgewandelt |
| 159 | 9F  | ¤      | CURRENCY SIGN                              | .      | umgewandelt |
| 160 | A0  | µ      | MICRO SIGN                                 | .      | umgewandelt |
| 161 | A1  | ~      | TILDE                                      | .      | umgewandelt |
| 162 | A2  | s      | LATIN SMALL LETTER S                       | s      |             |
| 163 | A3  | t      | LATIN SMALL LETTER T                       | t      |             |
| 164 | A4  | u      | LATIN SMALL LETTER U                       | u      |             |
| 165 | A5  | v      | LATIN SMALL LETTER V                       | v      |             |
| 166 | A6  | w      | LATIN SMALL LETTER W                       | w      |             |
| 167 | A7  | x      | LATIN SMALL LETTER X                       | x      |             |
| 168 | A8  | y      | LATIN SMALL LETTER Y                       | y      |             |
| 169 | A9  | z      | LATIN SMALL LETTER Z                       | z      |             |
| 170 | AA  | ¡      | INVERTED EXCLAMATION MARK                  | .      | umgewandelt |
| 171 | AB  | ¿      | INVERTED QUESTION MARK                     | .      | umgewandelt |
| 172 | AC  | Ð      | LATIN CAPITAL LETTER ETH                   | .      | umgewandelt |
| 173 | AD  | Ý      | LATIN CAPITAL LETTER Y WITH ACUTE          | Y      | umgewandelt |
| 174 | AE  | Þ      | LATIN CAPITAL LETTER THORN                 | .      | umgewandelt |
| 175 | AF  | ®      | REGISTERED SIGN                            | .      | umgewandelt |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                          | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|--------------------------------------|--------|-------------|
| 176 | B0  | ¢      | CENT SIGN                            | .      | umgewandelt |
| 177 | B1  | £      | POUND SIGN                           | .      | umgewandelt |
| 178 | B2  | ¥      | YEN SIGN                             | .      | umgewandelt |
| 179 | B3  | .      | MIDDLE DOT                           | .      | umgewandelt |
| 180 | B4  | ©      | COPYRIGHT SIGN                       | .      | umgewandelt |
| 181 | B5  | §      | SECTION SIGN                         | .      | umgewandelt |
| 182 | B6  | ¶      | PILCROW SIGN                         | .      | umgewandelt |
| 183 | B7  | ¼      | VULGAR FRACTION ONE QUARTER          | .      | umgewandelt |
| 184 | B8  | ½      | VULGAR FRACTION ONE HALF             | .      | umgewandelt |
| 185 | B9  | ¾      | VULGAR FRACTION THREE QUARTERS       | .      | umgewandelt |
| 186 | BA  | ¬      | NOT SIGN                             | .      | umgewandelt |
| 187 | BB  |        | VERTICAL LINE                        | .      | umgewandelt |
| 188 | BC  | ˉ      | MACRON                               | .      | umgewandelt |
| 189 | BD  | ¨      | DIAERESIS                            | .      | umgewandelt |
| 190 | BE  | ´      | ACUTE ACCENT                         | .      | umgewandelt |
| 191 | BF  | ×      | MULTIPLICATION SIGN                  | .      | umgewandelt |
| 192 | C0  | {      | LEFT CURLY BRACKET                   | .      | umgewandelt |
| 193 | C1  | A      | LATIN CAPITAL LETTER A               | A      |             |
| 194 | C2  | B      | LATIN CAPITAL LETTER B               | B      |             |
| 195 | C3  | C      | LATIN CAPITAL LETTER C               | C      |             |
| 196 | C4  | D      | LATIN CAPITAL LETTER D               | D      |             |
| 197 | C5  | E      | LATIN CAPITAL LETTER E               | E      |             |
| 198 | C6  | F      | LATIN CAPITAL LETTER F               | F      |             |
| 199 | C7  | G      | LATIN CAPITAL LETTER G               | G      |             |
| 200 | C8  | H      | LATIN CAPITAL LETTER H               | H      |             |
| 201 | C9  | I      | LATIN CAPITAL LETTER I               | I      |             |
| 202 | CA  |        | SOFT HYPHEN                          | .      | umgewandelt |
| 203 | CB  | ô      | LATIN SMALL LETTER O WITH CIRCUMFLEX | o      | umgewandelt |
| 204 | CC  | ö      | LATIN SMALL LETTER O WITH DIAERESIS  | oe     | umgewandelt |
| 205 | CD  | ò      | LATIN SMALL LETTER O WITH GRAVE      | o      | umgewandelt |
| 206 | CE  | ó      | LATIN SMALL LETTER O WITH ACUTE      | o      | umgewandelt |
| 207 | CF  | õ      | LATIN SMALL LETTER O WITH TILDE      | o      | umgewandelt |
| 208 | D0  | }      | RIGHT CURLY BRACKET                  | .      | umgewandelt |
| 209 | D1  | J      | LATIN CAPITAL LETTER J               | J      |             |
| 210 | D2  | K      | LATIN CAPITAL LETTER K               | K      |             |
| 211 | D3  | L      | LATIN CAPITAL LETTER L               | L      |             |
| 212 | D4  | M      | LATIN CAPITAL LETTER M               | M      |             |
| 213 | D5  | N      | LATIN CAPITAL LETTER N               | N      |             |
| 214 | D6  | O      | LATIN CAPITAL LETTER O               | O      |             |
| 215 | D7  | P      | LATIN CAPITAL LETTER P               | P      |             |

| Dec | Hex | Symbol | Bezeichnung                            | Output | Bemerkung   |
|-----|-----|--------|--|--------|-------------|
| 216 | D8  | Q      | LATIN CAPITAL LETTER Q                 | Q      |             |
| 217 | D9  | R      | LATIN CAPITAL LETTER R                 | R      |             |
| 218 | DA  | ¹      | SUPERSCRIPT ONE                        | .      | umgewandelt |
| 219 | DB  | û      | LATIN SMALL LETTER U WITH CIRCUMFLEX   | u      | umgewandelt |
| 220 | DC  | ü      | LATIN SMALL LETTER U WITH DIAERESIS    | ue     | umgewandelt |
| 221 | DD  | ù      | LATIN SMALL LETTER U WITH GRAVE        | u      | umgewandelt |
| 222 | DE  | ú      | LATIN SMALL LETTER U WITH ACUTE        | u      | umgewandelt |
| 223 | DF  | ÿ      | LATIN SMALL LETTER Y WITH DIAERESIS    | y      | umgewandelt |
| 224 | E0  | \      | REVERSE SOLIDUS                        | .      | umgewandelt |
| 225 | E1  | ÷      | DIVISION SIGN                          | .      | umgewandelt |
| 226 | E2  | S      | LATIN CAPITAL LETTER S                 | S      |             |
| 227 | E3  | T      | LATIN CAPITAL LETTER T                 | T      |             |
| 228 | E4  | U      | LATIN CAPITAL LETTER U                 | U      |             |
| 229 | E5  | V      | LATIN CAPITAL LETTER V                 | V      |             |
| 230 | E6  | W      | LATIN CAPITAL LETTER W                 | W      |             |
| 231 | E7  | X      | LATIN CAPITAL LETTER X                 | X      |             |
| 232 | E8  | Y      | LATIN CAPITAL LETTER Y                 | Y      |             |
| 233 | E9  | Z      | LATIN CAPITAL LETTER Z                 | Z      |             |
| 234 | EA  | ²      | SUPERSCRIPT TWO                        | .      | umgewandelt |
| 235 | EB  | Ô      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH CIRCUMFLEX | O      | umgewandelt |
| 236 | EC  | Ö      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH DIAERESIS  | OE     | umgewandelt |
| 237 | ED  | Ò      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH GRAVE      | O      | umgewandelt |
| 238 | EE  | Ó      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH ACUTE      | O      | umgewandelt |
| 239 | EF  | Õ      | LATIN CAPITAL LETTER O WITH TILDE      | O      | umgewandelt |
| 240 | F0  | 0      | DIGIT ZERO                             | 0      |             |
| 241 | F1  | 1      | DIGIT ONE                              | 1      |             |
| 242 | F2  | 2      | DIGIT TWO                              | 2      |             |
| 243 | F3  | 3      | DIGIT THREE                            | 3      |             |
| 244 | F4  | 4      | DIGIT FOUR                             | 4      |             |
| 245 | F5  | 5      | DIGIT FIVE                             | 5      |             |
| 246 | F6  | 6      | DIGIT SIX                              | 6      |             |
| 247 | F7  | 7      | DIGIT SEVEN                            | 7      |             |
| 248 | F8  | 8      | DIGIT EIGHT                            | 8      |             |
| 249 | F9  | 9      | DIGIT NINE                             | 9      |             |
| 250 | FA  | ³      | SUPERSCRIPT THREE                      | .      | umgewandelt |
| 251 | FB  | Û      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH CIRCUMFLEX | U      | umgewandelt |
| 252 | FC  | Ü      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH DIAERESIS  | UE     | umgewandelt |
| 253 | FD  | Ù      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH GRAVE      | U      | umgewandelt |
| 254 | FE  | Ú      | LATIN CAPITAL LETTER U WITH ACUTE      | U      | umgewandelt |
| 255 | FF  |        |  | .      | umgewandelt |

| Erlaubte Steuerzeichen |           |             |
|------------------------|-----------|-------------|
|                        | EBCDIC    | Hexadezimal |
| SOH                    | 0000 0001 | 01          |
| ETX                    | 0000 0011 | 03          |
| CR                     | 0000 1101 | 0D          |
| LF                     | 0010 0101 | 25          |
| +                      | 0100 1110 | 4E          |
| -                      | 0110 0000 | 60          |
| :                      | 0111 1010 | 7A          |